

The Castelo Group
 ERA Castelo Real Estate, Inc.
 Castelo Insurance Agency, Inc.
 Castle Mortgage Brokerage, Inc.
 MA Broker Lic. MB1271
508-995-6291 (ext. 22)



José S. Castelo
presidente



Joseph Castelo
NMLS 19243

Advogado
Joseph F. deMello
 Taunton 508-824-9112
 N.Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700



MONIZ Insurance
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789



BARTON GILMAN
RUI P. ALVES
 Attorney At Law
 ralves@bartongilman.com
 401-273-7171 (Providence)
 617-654-8200 (Boston)



DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111 Joseph Paiva



SOCIAL SECURITY DISABILITY
 Falamos Português • Hablamos Español
 • No ta fala Creole de Cabo Verde
508-588-9490
JOEL H. SCHWARTZ, P.C.
 Advogados

Ano XLIII • Nº 2274 • quarta-feira, 21 de janeiro de 2015 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Sanjoaninas 2015



Chelsea Santos será uma das damas de honor da rainha das Sanjoaninas em Angra do Heroísmo, em representação da comunidade terceirense da Nova Inglaterra. • 12

8.ª Gala dos Prémios Lusíada

Realiza-se dia 21 de março, no Durfee High School, em Fall River, a 8.ª Gala dos Prémios Lusíada atribuídos pela Artistas Unidos da América (AUA). • 25

Homenagem a Ferreira Moreno

Movimento para atribuir o nome do padre José Ferreira, mais conhecido pelo pseudónimo de Ferreira Moreno, a uma ala da nova Biblioteca Municipal da Ribeira Grande. • 05



Obama propõe uma reforma fiscal em benefício da classe média no discurso sobre o Estado da União

• 03

Tradições marienses



O Grupo Cantares Ilha do Sol, East Providence, reviveu a tradição do pagamento de promessas ao Santo Amaro, com pernas e braços feitos de massa sovada. • 11

Calendário Lusófono Bilingue

Alex Borges, 14 anos, aluno da escola do Clube Juventude Lusitana, de Cumberland, é o autor da capa do Calendário Lusófono Bilingue, iniciativa do Instituto de Língua Portuguesa do Rhode Island College integrada nas celebrações do Dia de Portugal. • 07



Comissão organizadora do Dia de Portugal em Rhode Island



A vice-cônsul de Portugal em Providence, Márcia de Sousa, deu posse à comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal 2015 em Rhode Island, presidida por Fernanda Silva. • 06

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400
 Escritórios em:
 Fall River
 New Bedford
 Cambridge
508-992-1800
617-234-4446
 E. Providence
401-431-6111



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Axis Advisors
 Wealth Management
 Financial Planning
 Insurance Planning



Daniel da Ponte
 President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

CARDOSO TRAVEL
 120 Ives St., Providence, RI 02906
SANTO CRISTO FÁTIMA
401-421-0111
EXCURSÕES DE 1 DIA
 • Cruzeiros • Passagens aéreas
 • Excursões • Viagens de núpcias
www.cardosotravel.com

GOLD STAR REALTY



Guiomar Silveira
508-998-1888

Advogada Gayle A. deMello Madeira



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
 Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

Para: LISBOA PORTO

\$905

De: Newark

SÓ HÁ UMA MANEIRA DE VIAJAR.

flytap.com

Para Lisboa ou Porto em voos directos à partida de Newark Liberty International Airport entre 07 de Janeiro 2015 a 31 de Março 2015. Estadia mínima de 7 dias e máxima de 3 meses, com viagem terminada até 31 de Março 2015. Sujeta a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas mas sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 31 de Janeiro 2015.

Para informações e reservas contacte o seu agente de viagens ou a TAP 1-800-221-7370 / tapusa@tap.pt

tap | discount

TAP
 TAP PORTUGAL
 de braços abertos
 A STAR ALLIANCE MEMBER

AMARAL CENTRAL MARKET

872 Globe Street, Fall River, MA — Tel. 508-674-8042



*Os melhores preços
A melhor variedade de produtos
Espaço moderno, funcional e higiênico
Amplio parque de estacionamento*

Aberto diariamente das 8:00 da manhã às 7:30 da noite.
As sextas-feiras, das 8:00 da manhã às 8:30 da noite.
Sábado, 8:00 AM às 7:30 PM.
Domingos, das 7:00 da manhã à 1:00 da tarde.



RIB- EYE STEAK
\$6⁹⁹ LB.



LOMBO DE PORCO
\$1⁹⁹ LB.



CAMARÃO
\$10⁹⁹ saco de 2 lbs.



BATATA
saco 10 lbs.
\$2⁴⁹



OLA
ÓLEO
GARRAFA 1 LITRO
\$2⁷⁹



VINHO MATEUS
3 garrafas por
\$10



VINHO PAVÃO
3 garrafas
\$10



CERVEJA COORS LIGHT
30 latas **\$20⁹⁹** + depósito

Vendemos cerveja e vinho aos Domingos a partir das 10 horas da manhã



COCA COLA
mini latas (8 pack)
3 por **\$8⁹⁹** + depósito



CAFÉ BRASA
\$2⁹⁹ frasco

BEST YET BLEACH
(gal.)
2 por **\$3**



XTRA
\$5⁹⁹ 175 OZ.



QUEIJO CASTELINHOS
\$4⁹⁹ LB.



NESTUM C/ MEL
\$1⁹⁹

SOPA CAMPBELLS
lata 10 oz.
4 por **\$5**

Barack Obama propõe reforma fiscal em benefício da classe média

O presidente Barack Obama profere a 20 de janeiro o discurso do Estado da União, fazendo um balanço da situação do país e a apresentação das prioridades políticas, nacionais e internacionais do seu sétimo ano de mandato. O discurso anual sobre o Estado da União é um ritual da democracia norte-americana e representa um dos pontos altos do ano político nos EUA. Como manda a tradição, Obama inicia o discurso no plenário do Congresso às 09:00 da noite locais atacando os dois maiores inimigos da sua administração, a economia fraca e a insatisfação do eleitorado democrata com o seu governo.

Na sua mais emblemática proposta, o presidente defende o aumento dos impostos sobre o rendimento dos mais ricos, a expansão de incentivos governamentais à formação de mão de obra e aos setores de

energia verde e da indústria de manufaturas, sublinhando que o seu governo “não descartará nenhuma das opções sobre a mesa para alcançar esses objetivos”.

A reforma da tributação federal visa acabar com os benefícios fiscais para os contribuintes com renda superior a \$375.000 por ano. Em três ocasiões, desde dezembro de 2010, Obama teve de recuar nesse tópico caro aos democratas para evitar a paralisação de seu governo pelo Congresso dominado pelos republicanos e deverá continuar a enfrentar resistência.

No entanto, serve para concretizar a vontade do Partido Democrata de aumentar a pressão fiscal sobre 1% das famílias mais abastadas, com vista a financiar novas ajudas para a classe média. Barack Obama propõe eliminar aquela que “pode ser a maior lacuna fiscal de todo

o código de impostos dos particulares”, sobre a tributação dos rendimentos de capital. Uma lacuna que permite atualmente não pagar ou pagar poucos impostos sobre ganhos de capital de bens herdados.

A Casa Branca apresentou um documento no qual alega que o atual “código de imposto é injusto, permitindo que os ricos joguem com diferentes regras”. “Os 400 contribuintes mais ricos pagaram em média uma taxa de imposto inferior a 17% em 2012, menos do que muitas famílias da classe média”, disse a Casa Branca.

Republicanos e Democratas têm posições divergentes quanto à reforma fiscal. Enquanto os primeiros querem alterações sem um aumento líquido das receitas fiscais, Obama e os democratas preferem um plano que iria aumentar as receitas fiscais para financiar gastos sociais adicionais.

Lisa Pontes nova diretora dos correios de Newport

Lisa Ann Pontes, a primeira mulher a dirigir os serviços de correio em Newport, RI, assumiu oficialmente funções a semana passada.

Lisa Ann Pontes trabalha há 21 anos no Serviço Postal dos EUA. Começou em Fall River, onde trabalhou 10 anos. Concluiu em 2004 o programa de supervisão e foi colocada em Punta Gorda, Fla., onde viveu dois anos. Ocupou depois posições de supervisão em Warwick, North Attleboro, Bristol e Swansea. Foi depois no-

meada diretora dos correios em Tiverton em presentemente chefiava os serviços em Wakefield.

Em setembro, quando Scott J. Beeman foi transferido para Springfield, Pontes decidiu concorrer a Newport, onde já trabalhara em 2007-08 num cargo de supervisão. Foi aprovada. Assumiu funções interinamente em 19 de setembro e agora foi empossada oficialmente como diretora.

Supervisiona quatro estações do correio, a sede, as estações da Broadway,

da base naval e de Middletown, e 88 funcionários, a maioria dos quais carteiros.

Lisa Ann Pontes reside em Tiverton, onde cresceu com seis irmãos e os pais, Izaltina DelVallee, de Tiverton e Aristides DelVallee, que morreu em 2010. Tem quatro filhos e um neto.

Câmbio - Euro/Dólar*

14jan:	\$1€ = \$1.178USD
15jan:	\$1€ = \$1.168USD
16jan:	\$1€ = \$1.148USD
19jan:	\$1€ = \$1.161USD
20jan:	\$1€ = \$1.157USD

*às 4:00PM, EST

Mulher procurada por assalto

A polícia de Tiverton solicita a ajuda do público para encontrar uma mulher suspeita de um arrombamento que teve lugar em novembro numa casa da East Road naquela localidade.

A suspeita, Lindsey Fernandes, 28 anos, é descrita como tendo 5'3 “de altura e 175 libras de peso

A polícia emitiu um mandado de captura depois de ter recolhido impressões digitais da suspeita na casa assaltada, onde foram roubadas jóias avaliadas em \$10.000.

Lindsey Fernandes já foi anteriormente detida duas vezes igualmente por arrombamento.

PERITOS DE SEGURO SOCIAL EM ASSUNTOS DE INVALIDEZ



Maiza Silva • Timothy Pope, Esq. • Kelly Sousa

Falamos Português
No ta fala Creole de Cabo Verde
Hablamos Español

Fall River • Taunton • New Bedford • Brockton
• Providence • Lawrence

Joel H. Schwartz, P.C.
508-588-9490
Advogados

Escolas diocesanas de Fall River celebram a Semana Nacional do Ensino Católico

As 22 escolas primárias e secundárias da Diocese de Fall River aderem à Semana do Ensino Católico, uma celebração anual que tem lugar de 25 a 31 de janeiro nos EUA, com o tema “Comunidades de Fé, Conhecimento e Serviço”, incidindo sobre o valor que a educação católica oferece a estudantes e as suas contribuições para a Igreja, as comunidades locais e o país.

“A Semana do Ensino Católico é uma oportunidade para as 22 escolas da Diocese celebrarem a importância espiritual, académica e social da educação católica”, disse Michael S. Griffin, superintendente escolar diocesano.

No âmbito da Semana, o bispo diocesano, D. Edgar M. da Cunha, celebra missa para estudantes e funcionários escolares na igreja de Santa Ana, dia 28 de janeiro, às 10:00 da manhã.

Casos de gripe aumentam devido à reduzida eficácia da vacina

A vacina contra a gripe deste ano, segundo as autoridades sanitárias, tem uma eficácia de apenas 23 por cento.

A estação do frio e da gripe está a deslocar-se a alta velocidade e o surto de gripe que tem atormentado pelo menos 43 estados nas últimas semanas chegou a Massachusetts e o número de casos tem vindo a aumentar consideravelmente devido à reduzida eficácia da vacina deste ano atribuída a uma alteração genética na estirpe do vírus que contaminou a maioria das pessoas esta temporada.

A estirpe da gripe predominante é uma variação do tipo A, subtipo H3N2, que se afastou, ou mudou, daquilo que os especialistas em saúde pública tinham planeado e a vacina, que foi fabricada há mais de seis meses, não tem surtido muito efeito.

Normalmente, os laboratórios farmacêuticos projetam a vacina contra a gripe sazonal com base no vírus que está circulando no hemisfério oposto antes da temporada de gripe no Hemisfério Norte, que começa em outubro. Esse método trabalha cerca de 80 a 90 por cento dos casos, mas este ano, porém, foi outra a estirpe mutante no Hemisfério Sul.

Num ano bem combinado, a vacina pode prevenir ou diminuir os sintomas até 90 por cento nos adultos jovens e saudáveis vacinados. Para os idosos, a vacina é mais fraca, fornecendo apenas cerca de 60 por cento de proteção, mas mesmo assim é recomendada pelos médicos.

Os Centros para Controlo e Prevenção de Doenças divulgaram um relatório, segundo o qual a vacina deste ano é apenas 25 por cento eficaz. Ou seja, este ano, a vacina reduz o risco de uma pessoa de contrair a gripe em cerca de 25 por cento, uma queda acentuada na eficácia de 50 a 60 que ocorre quando a vacina contra a gripe é bem adaptada às estirpes em circulação.

Mas mesmo uma redução de 25 por cento no risco é melhor do que nenhuma proteção e quem ainda não se vacinou está a tempo de o fazer porque nunca é tarde demais para uma vacina contra a gripe.



Simplificando a sua vida, enriquecendo o seu futuro.

No BankFive nós queremos simplificar a sua vida para que possa passar mais tempo a fazer o que gosta – agora e no futuro. Esta é a altura de fazer a sua contribuição do IRA para 2014-2015 para que possa manter ao alcance os seus objetivos de poupança de reforma.

Tem questões sobre o seu IRA corrente ou da sua estratégia global de reforma? Ligue-nos pelo 774-888-6100, passe por qualquer dos nossos convenientes balcões, ou visite-nos online na bankfive.com.

BankFive. Simplificando a sua vida.



Simplifying your life.

www.bankfive.com • 774-888-6100 •   

Por favor, saiba que todos os documentos relacionados com a abertura e manutenção de contas são providenciados em inglês.

Member FDIC. Member DIF. 

Estudos Portugueses na Universidade de Lowell

O Centro de Pesquisa e Cultura Portuguesa Saab-Pedroso, da universidade de Massachusetts/Lowell, Departamento de Arte, Humanidades e Ciências Sociais, em parceria com Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD) promovem durante os próximos três anos cursos de estudos portugueses, com professores convidados.

O programa incidirá nas áreas de história e ciências sociais, suportando, ao mesmo tempo, certificados em estudos portugueses.

No segundo semestre (Spring Semester) do corrente ano, a professora convidada, Ana Valdez, pós-doutoramento em História, na Universidade de Yale e investigadora no Centro de História de Lisboa, leccionará

sobre “The First Globalization: The Portuguese and the Age of Discovery”. Ana Valdez, autora de “Historical Interpretations of the ‘Fifth Empire’: The Dynamics of Periodization from Daniel to António Vieira”, será a oradora na conferência “Empire, Religion, and Utopia in the Early Modern Portuguese World”, do dia 31 de março, às 5:30 da tarde, na

Allen House, numa parceria com o departamento de História.

Para mais informações aceda ao site: www.uml.edu/international-programs/Portuguese ou contacte Frank F. Sousa, diretor do Saab-Pedroso Center for Portuguese Culture and Research, e coordenador do programa de Português, no departamento de Línguas e Culturas Globais através do email: frank_sousa@uml.edu ou telefone 978.934.5199.

Homenagem a Ferreira Moreno

Um grupo de amigos e admiradores do padre José Ferreira, mais conhecido pelo pseudónimo de Ferreira Moreno e recentemente falecido na Califórnia, está muito empenhado em que seja atribuído o nome deste ilustre ribeiragrandense a uma área da nova Biblioteca Municipal da Ribeira Grande.

Incansável arauto da sua terra, ao longo dos seus 62 anos de contínua colaboração para jornais dos EUA, Canadá e Portugal, Ferreira Moreno dedicou dezenas de crónicas aos costumes, tradições, lugares, personagens e eventos históricos do concelho da Ribeira Grande, tendo liderado também o grupo Amigos da Ribeira Grande.

Por tal motivo surgiu um movimento de apoio a este reconhecimento póstumo do padre José Ferreira, enviando uma mensagem, via email, para Alexandre Gaudêncio, presidente da Câmara Municipal da Ribeira Grande, expressando o apoio a esta merecida homenagem. O assunto está agendado para reunião da Assembleia Municipal a realizar em meados de fevereiro e o email do autarca é o seguinte: alexandregaudencio@cm-ribeiragrande.pt

Sagres Vacations de Fall River e Medical Port estabelecem parceria

A Sagres Vacations, agência de viagens e operador turístico em Fall River, e a Medical Port, facilitador de Turismo Médico Português, que atua como porta de entrada para o acesso a cuidados médicos privados em Portugal, estabeleceram recentemente uma parceria para promover programas específicos de Turismo Médico para consumidores americanos.

Com as necessidades e sonhos dos seus clientes em mente e com capacidades para satisfazê-las, ambas as empresas fizeram uma parceria para pro-

mover programas de Turismo Médico para o mercado norte-americano.

A reputação de Portugal como destino turístico de eleição na Europa, tem vindo a crescer no mercado norte-americano, mas é até agora um destino pouco conhecido para os americanos que viajam à procura de cuidados de saúde. Para promover tanto o país como os cuidados médicos, a Medical Port e a Sagres Vacations criaram os seguintes programas personalizados:

“Prevention Is The Key”, destinado a casais, combinando check-up de saúde

completo em hospitais acreditados internacionalmente, com sessões de cozinha mediterrânea, caminhadas no campo e atividades relaxantes.

“My Health Is My Choice”, programa que pretende identificar as causas de obesidade e combatê-las de forma holística (corpo e mente).

“Small Details Make a Big Difference”, programa especialmente criado para duas ou mais amigas que procuram sentir-se e parecerem mais jovens sem necessidade de recorrer a cirurgia.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's
FURNITURE
149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
Aberto aos domingos, meio-dia às 5:00 PM
508-994-1550

SILVEIRA TRAVEL
SANTO CRISTO FÁTIMA
MAY 5TH, 2015
www.silveiratavel.com
(508) 822-2433

Marie Esteves reforma-se

Marie Esteves vai reformar-se do Centro Senior de Hudson, na Church Street, onde trabalhou mais de 19 anos. A diretora Janice Longo refere-se a Marie como seu braço direito desde que assumiu a direção em 2006.

Colegas de trabalho, amigos e o público é convidado a participar de uma festa de despedida de Marie Esteves na sexta-feira, 30 de janeiro, no Centro, do meio-dia às 2:00 da tarde.

Bolsas estudantis em Stoughton

Setenta alunos finalistas da Stoughton High School são elegíveis para as John and Abigail Adams Scholarships, que oferecem a matrícula em qualquer universidade ou colégio de Massachusetts. Entre esses alunos contam-se os seguintes lusodescendentes: Leslie Camilo, Debby Crespo, Mikaella Dutra, Dylan Freitas, Chantel Furtado, Eric Marco, Breanna Mendonça, Jonathan Oliveira, Christopher Pacheco, Joanna Rosa e Joseph Souto.



Visite
CeltiCareHealthPlan.com
para ver como as
suas escolhas podem
recompensá-lo.

Escolha CeltiCare Health.

E FAÇA ESCOLHAS RECOMPENSADORAS.

O CeltiCare Health o recompensa por fazer escolhas saudáveis. Enquanto cuida ativamente de sua saúde, você pode ganhar dinheiro com seu cartão de recompensas pré-pago.

Escolha CeltiCare Health para seu plano MassHealth CarePlus ou para o seu Plano de Saúde Qualificado pelo Health Connector.



celticare health

1-877-687-1186 (TTY: 1-877-941-9234)
CeltiCareHealthPlan.com

Venha nos visitar em nosso
Evento Aberto de Cadastro de CeltiCare Health!

26 jan. | 17-20h | Biblioteca Pública Main Brockton, 304 Main St., Brockton

Comissão das celebrações do Dia de Portugal/RI/2015 apresentou programa provisório

• Festival WaterFire abre fim de semana em Providence

Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, deu posse à nova comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI/2015 presidida por Fernanda Silva.

Manuel Costa, presidente em 2014, despediu-se e Fernanda Silva apresentou-se, motivada a dar continuidade aos êxitos, rodeada por mais uma ativa comissão, consciente das responsabilidades que assumiu.

Sim, porque fazer parte



A comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI 2015: Marie Fraley, João Patita, Paula Schiavone, César Teixeira, Fernanda Silva (presidente) e Maria João Martins.



Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, ladeada pelos elementos da comissão do Dia de Portugal.

da comissão das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island é fazer parte da continuação dos êxitos que se têm registado anualmente.

“Estou radiante pelo apoio inicial que estou a receber do poder asso-

ciativo em Rhode Island. Gradualmente os novos presidentes dos clubes e associações vão tomando posse, outros já são reeleitos. Mas todos eles estão conscientes do apoio que lhes merece o programa das celebrações.

Eles sabem que são da maior importância para o êxito de viver Portugal em terras de outras gentes, mas que nos dão espaço, para reviver a nossa identidade”, começou por dizer Fernanda Silva, acrescentando: “Quer os elementos da comissão executiva, quer os coordenadores das diversas atividades, têm bem presente que só um conjunto unido de esforços pode levar ao êxito. É isto que todos queremos, que todos ambicionamos e que todos juntos vamos fazer os possíveis e impossíveis para conseguir”, disse Fernanda Silva, presidente das celebrações, posição que encara com a maior responsabilidade, pois sabe que tem os olhares da comunidade sobre ela e de onde se esperam os maiores sucessos.

Por sua vez, Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, teve palavras de incentivo não só aos corpos diretivos das celebrações, como também aos representantes das associações, pedras bases do êxito das celebrações, tendo afirmado ao PT:

“Estamos perante mais um ano que se antevê de grandes êxitos das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island. É impressionante o dinamismo desta boa gente no referente a celebrar Portugal fora das origens. É notório o interesse na preparação do vasto programa de atividades, assim como o apoio do incomparável poder associativo.

Tudo leva a crer que o Festival WaterFire volte a

(Continua na página seguinte)



Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, deu posse à nova presidente da comissão das celebrações do Dia de Portugal em RI, Fernanda Silva, na foto.

Na foto à direita, Manuel Costa, presidente em 2014, com Márcia Sousa e Fernanda Silva, presidente da comissão organizadora para 2015 e João Pacheco, conselheiro das Comunidades.



COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170



Dia de Portugal/RI/2015

Direção executiva

Presidente Fernanda Silva
Vice-presidente João Patita
Secretária Paula Schiavone
Tesoureiro César Teixeira
Angariação de fundos Marie Fraley
Relações públicas Maria João Martins

Comissão de apoio

Secretária Adjunta .. Maria J. Martins/Christine Chan
Tesoureira Adjunta Sofia Fernandes/Alex Borges
Webmaster Marco Pais
Graphic Designer Fred Felix
Advogada Susan A. Pacheco
Contabilista Luis Lorenço CPA

Coordenadores

Arraial/Entretenimento Jimmy “Jam” Ferreira
Arraial/Bebidas Lídia e Joe Alves, João Patita
Arraial/Pavilhões comidas ... Manuel Costa/Al Nunes
Parada Manuel Costa
Parada (bandas) Joe Pereira
Torneio de golfe Al Nunes
Miss Dia de Portugal Victoria Cabral
Rali de Clássicos Augusto Pessoa
Pequeno-almoço Al Nunes
Festival de Gastronomia e Folclore Diane Hormanski
Ranchos folclóricos Diane Ross
Torneio de sueca e xadrez João Patita
Torneio Tiro aos Pratos Cranston Rod & Gun Club

Cerimónias oficiais (State House)
Senador Daniel da Ponte
Bilingual Calendar Art Contest
Marie Fraley Rhode Island College

JORGE MELO *Over 30 years of Clean Living*

Central Vacuums & Vacuum Cleaners

Sales • Service • Supplies

774.930.1697

Carpet Shampooing

"Free Estimates, Pickup & Delivery...Always"



Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**

RE/MAX River's Edge
SERVING RI AND MA



Maria Correia
(ex-Mateus Realty)
é agora parte de
RE/MAX River's Edge

CONTACTE-ME PARA TUDO O QUE NECESSITA NA COMPRA E VENDA DE PROPRIEDADES

MARIA CORREIA
(401) 556.2957
mariacorreia@remax.net

Falo Portugues!

Dia de Portugal em RI

(Continuação da página anterior)

dar o brilho incomparável à abertura do fim de semana das celebrações em Providence”, disse a vice-cônsul, que por certo já se apercebeu que pode desempenhar uma comissão de serviço rodeada dos maiores êxitos, desde que se mantenha junto à comunidade e suas atividades.

Fernanda Silva sublinhou o programa provisório, variado e uma vez mais suscetível de agradar à comunidade. Aqui tem havido uma forte aposta na qualidade.

E senão vejamos:

Dia 29 de março terá lugar o pequeno-almoço do Dia de Portugal/RI, com coordenação de Al Nunes. O local escolhido foi o salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland.

Dia 12 abril terá lugar o Festival de Gastronomia e Folclore, no Clube Sport União Madeirense, Central Falls. A coordenação estará a cargo da direção daquele clube.

No dia 18 de maio, segunda-feira, terá lugar o Torneio de Tiro aos Pratos no Pawtucket Country Club, 900 Armistice Boulevard em Pawtucket. Aqui a coordenação estará a cargo de Al Nunes. Este torneio é anualmente o maior apoio financeiro à organização das celebrações.

No dia 5 de junho, sexta-feira, terão lugar as cerimónias oficiais do Dia de Portugal na State House em Providence. A coordenação está a cargo do senador Daniel da Ponte, onde se deve contar com a presença da governadora do estado de Rhode Island, Gina Raimondo, entre os mais diversos políticos, entre os quais os luso-eleitos.

Dia 6 de junho, sábado, terá lugar o Festival Étnico, com coordenação de Alex e Ani, no Bank of American City Center, 2 Kennedy Plaza, centro da cidade de Providence. Claro que dada a complexidade do evento, além dos jovens, como forma de atrair a juventude, temos mais uma vez mais em ação, os veteranos nestes andanças. Jimmy “Jam” Ferreira, Lídia e Joe Alves e João Patita.

No dia 7 de junho, domingo, pelas 2:00 da tarde, terão lugar as cerimónias oficiais que antecedem a grandiosa parada que desfila desde a State House, para o centro da cidade de Providence (Bank of America City Center, Kennedy Plaza), onde terá entrada apoteótica, tendo por exemplo, os anos anteriores. Esta cerimónia terá a presença de 3 bandas de música, assim como de todas as associações que desfilarão em seguida para o centro de Providence.

No centro da cidade haverá um concerto pelas bandas que desfilarão na parada: bandas do Clube Juventude Lusitana, Nova Aliança de Santo António, Pawtucket e São Francisco Xavier de East Providence.

Jorge Ferreira, no sábado, dia 06 de junho, é a grande atração do arraial e no domingo será o conjunto Eratoxica a animar musicalmente a tarde/noite.

Segue-se a atribuição dos prémios aos carros alegóricos, assim como às representações dos clubes e associações.

Mas se estas atividades já têm datas agendadas, há mais que estão anda com falta de datas de realização, mas que por certo se informará a partir da próxima reunião de assembleia geral.

Sendo assim, estão para agendar o Torneio de Sueca Damas e Xadrez, que está entregue à responsabilidade de João Patita; Miss e Mr. Dia de Portugal, entregue à responsabilidade de Victoria Cabral; torneio de Tiro aos Pratos, sob a responsabilidade do Cranston Portuguese Rod & Gun Club, 423 Gardner Road, Exeter; Rali de Clássicos, sob a responsabilidade de Augusto Pessoa e que poderá ter a sua realização no início do mês de maio.

Além disto, temos ainda um programa cultural que a seu tempo será tornado público.

Festival WaterFire (completo) pode voltar a ser a abertura do fim de semana das celebrações em Providence

O Festival WaterFire, que movimenta na ordem das 350 mil pessoas, pode voltar a ser a grande abertura do fim de semana das celebrações em Providence. Embora esta situação esteja dependente das marés, este fenómeno natural pode este ano estar de acordo com a data da abertura das celebrações.

Marie Fraley, a quem se deve esta grande conquista para as celebrações, e que consegue o expoente máximo em termos de integração, disse na última reunião. “Estou esperançada que este ano o êxito das celebrações, tenha a grande chegada do Waterfire. Estou em contato com os responsáveis e se bem que a parada dos archotes, tal como no ano anterior, já esteja confirmada, gostaria de ver o “show” completo, tal como já o fizemos por dois anos,” disse Marie Fraley.

Alex Borges, da escola do Clube Juventude Lusitana, distinguido com a primeira página do Calendário Lusófono

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSA

Alex Borges, de 14 anos de idade, aluno do 9.º ano da escola do Clube Juventude Lusitana em Cumberland, foi distinguido com primeira página do Calendário Lusófono, concurso integrado nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

O prémio foi anunciado por Marie Fraley, na primeira reunião de assembleia geral preparativa para as celebrações em Rhode Island, levada a efeito no salão do Clube Juventude Lusitana, em Cumberland, na passada quinta-feira.

O calendário, numa iniciativa do Instituto de Língua Portuguesa no Rhode Island College, registou 300 inscrições de trabalhos de onde foram apurados os 12 referentes a cada mês do ano.

Alex Borges, que tem sido um aluno exemplar, é uma presença ativa em todas as atividades da escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana. Desde a representação do Thanksgiving ao Presépio Vivo, onde foi São José, passando pelo grupo musical do cavaquinhos e Danças e Cantares, Alex Borges, está em todas e vai vendo o seu esforço académico reconhecido.

O jovem é filho de Luciana Borges, professora de espanhol e português no sistema escolar de Warwick. Foi aluna da escola do Clube Juventude Lusitana, onde mais tarde foi professora. É ativa junto do Danças e Cantares, onde tem assumido a posição de relações públicas e mestre de cerimónias para o grupo em digressões fora do Clube Juventude Lusitana.

Como diz o povo “filho de peixe sabe nadar” e Alex Borges é disto um exemplo seguindo as pisadas da mãe.

Os desenhos que completaram os 12 meses do ano do Calendário Lusófono foram da autoria dos seguintes alunos:

Julie Medeiros de 8 anos, International Charter School, com o trabalho “O corcovado e a Lagoa”, para o mês de janeiro.

Victoria Aldan, de 14 anos, Edward R. Martin Middle School, com o trabalho “Brazilian Carnival Dancer”, para o mês de fevereiro.

João Patita, 10 anos, Escola Portuguesa do Clube Juventude Lusitana, com o trabalho “Faróis do Mundo Lusófono”, para o mês de março.

Casey Duckworth, 15 anos, East Providence High School, com o trabalho “Never Forget 25th of April”, para o mês de abril.

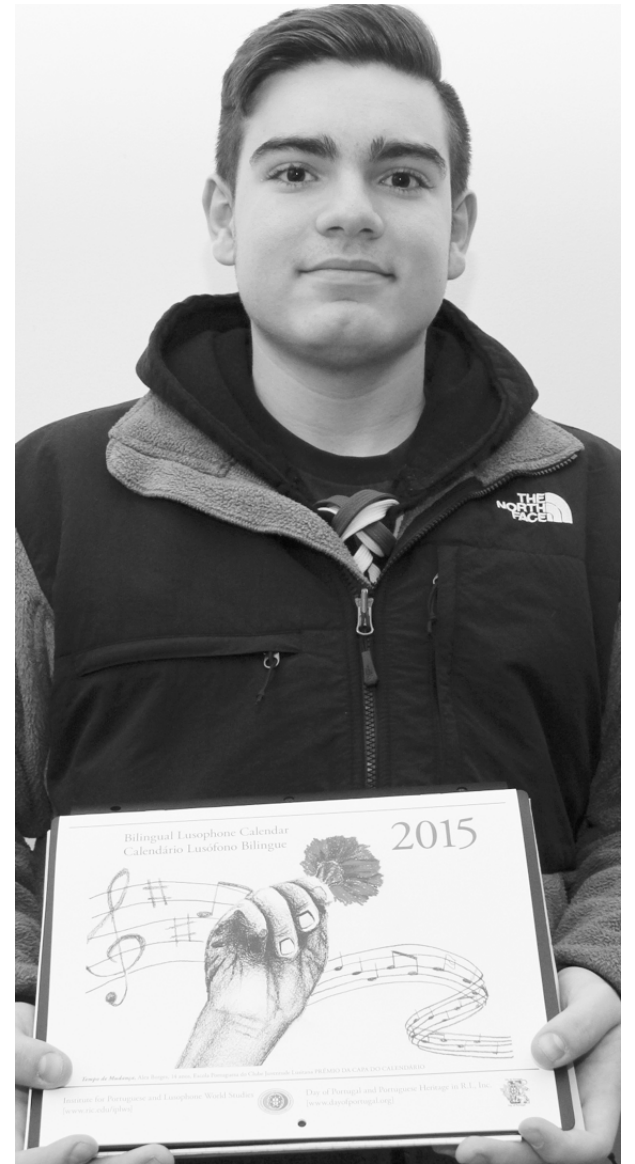
Lucas Alvernaz, 14 anos, Edward R. Martin Middle School, com o trabalho “Procissão do Senhor Santo Cristo”, para o mês de maio.

Leann Chanthavong, 13 anos, Edward R. Martin Middle School, com o trabalho “Festival Tradicional Lusófono”, para o mês de junho.

Breanna Couto, 10 anos, Portuguese Learning Center, com o trabalho “Faróis do Mundo Lusófono”, para o mês de julho.

Abigail Gote, 7 anos, Escola Portuguesa do Clube Juventude Lusitana, com o trabalho “Maria vai com as outras”, para o mês de agosto.

Jason Rodrigues, 8 anos, Escola do Clube Juventude



Alex Borges viu o seu trabalho distinguido na primeira página do Calendário Lusófono, uma iniciativa do Instituto de Língua Portuguesa do Rhode Island College.

Lusitana, com o trabalho, “Faróis Lusófonos”, para o mês de setembro.

Alistair Liptak, 15 anos, Portsmouth High School, com o trabalho, “Carnation of the Lusophone Nations”, para o mês de outubro.

Makayla Almeida, 7 anos, International Charter School, com o trabalho “As Ovelhas Descendo a Montanha”, para o mês de novembro.

Jordan Liptak, 15 anos, Portsmouth High School, com o trabalho “O Povo Unido Jamais Será Vencido”, para o mês de dezembro.

Bilingual Lusophone Calendar
Calendário Lusófono Bilingue

2015



Tempo de Mudança, Alex Borges, 14 anos, Escola Portuguesa do Clube Juventude Lusitana PRÉMIO DA CAPA DO CALENDÁRIO

Institute for Portuguese and Lusophone World Studies
[www.ric.edu/iplws]



Day of Portugal and Portuguese Heritage in R.I., Inc.
[www.dayofportugal.org]



O Calendário Lusófono elaborado por Alex Borges

Henrique Craveiro reeleito para sexto mandato consecutivo à frente do Clube Juventude Lusitana de Cumberland

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Henrique Craveiro viu-se rodeado do apoio total dos associados ao tomar posse pelo sexto mandato consecutivo à frente do Clube Juventude Lusitana.

A cerimónia de tomada de posse teve a presença dos associados que lhe tributaram o seu apreço por mais um ano repleto dos maiores êxitos.

A sua intervenção foi mais do que elucidativa, através de uma abordagem aos gastos da electricidade e gás. Mas uma abordagem de quem sabe do que está a falar e sabe traduzir esses números em poupanças.

A reunião, embora tendo

por finalidade a tomada de posse, serviu também para mostrar que todos estão com o presidente.

Assumir a presidência do Clube Juventude Lusitana, pelo sexto ano consecutivo, é porque se gosta daquilo que se faz, que se vê apoiado pelos associados, que vê o seu trabalho reconhecido e que sente que pode fazer ainda mais. São estes valiosos elementos que se sentem atraídos pela “catedral erguida em nome de Portugal”. Sabem que o seu trabalho será enaltecido e entra num dos mais significativos, históricos do mundo associativo

lusitano nos EUA.

Entre os que aceitaram continuar e os que optaram por ir passar férias a Penalva está António Rodrigues, que era vice-presidente da direcção presidida por Henrique Craveiro. Com uma experiência de quarenta anos do mundo comunitário e uma distinção de “marshall da parada” do dia de Portugal, entre outras, não se pode prescindir de um elemento desta envergadura, deste calibre e dotado de grandes conhecimentos. Esperamos o seu regresso para breve.

Mas Henrique Craveiro

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, os novos corpos diretivos do Clube Juventude Lusitana, de Cumberland, presididos por Henrique Craveiro.

Na foto abaixo, os responsáveis pela Banda do Clube Juventude Lusitana: Manuel Costa, Ângelo Correia, José Quadros. Ausentes: Maria Sebastião, José Martins e José Guerra.



O congressista David Cicilino ladeado por Michael Freitas, Alberto Saraiva, Henrique Craveiro e Manuel Costa.



CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

10 Chase Street, Cumberland, RI (401) 726-9374

A catedral erguida em nome de Portugal



- Bonitos salões com capacidade para 500 e 180 pessoas
- Cozinha regional
- Amplo parque de estacionamento
- Bom serviço • Boa localização



JANTAR DO DIA DOS NAMORADOS

Sábado, 14 de Fevereiro — 6:00 PM

Jantar • Fados • Baile

Ementa: • Sopa • Salada • Mar e Terra • Sobremesa

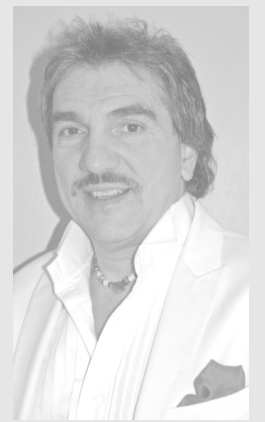
Adultos: \$30 — Jovens (6-12): \$15

Fados com SANDY BATISTA e JOSÉ CARLOS



Acompanhados por José Silva e Viriato Ferreira

Música para dançar com MARTINHO BATISTA



Os nossos salões têm recebido as mais altas individualidades de visita aos EUA!

Na sua próxima festa reserve e passe a fazer história de uma das organizações mais antigas nos EUA!

Henrique Craveiro reeleito presidente do Clube Juventude Lusitana

(Continuação da página anterior)

teve de arranjar substituto, pois que uma organização que dispõe de secção desportiva, séniores e juniores, rancho folclórico, “zumba”, benfiquistas, sportinguistas, banda de música, escola portuguesa, grupo de cavaquinhos, não pode parar.

Teresa Agonia atual assistente do mayor de Providence assumiu a presidência do Danças e Cantares

Teresa Agonia, que tem sido notícia nos últimos tempos, através da sua honrosa classificação no certame Miss Rhode Island, em 2013, depois de ter sido em 2009 Miss Dia de Portugal/Junior, eleita, presidente do Danças e Cantares, assumiu recentemente a posição de adjunta do chefe de gabinete do mayor de Providence, Jorge Elorza.

Teresa Agonia é um exemplo para a juventude, onde além da sua vida profissional, mantém-se ligada ao seu grupo étnico.

Corpos diretivos do Clube Juventude Lusitana 2015

DIREÇÃO

Presidente Henrique Craveiro
 Vice-Presidente Michael Freitas
 Conselheira presidencial Vanessa Craveiro
 1.º Secretário Gualdino Seixas
 2.º Secretário Maria João Martins
 1.º Tesoureiro José Ribeiro
 Diretor de Relações Públicas Alberto Saraiva
 Diretor de Joias e Quotas José Saraiva
 Diretor de Reabastecimento Chris da Costa
 Diretor das Festas de São João João Martins
 Diretor da Comissão de Obras José Cunha
 Diretores Auxiliares: Manuel Batalau, João Torres, Dalcina Craveiro, Fernanda Batalau e Rosa Almeida.
 Diretores de bar: André Loureiro, Licínio Sousa, Manuel Pereira, Georgina Nascimento, António Bonifácio, José Alves e João Carvalho.

ASSEMBLEIA GERAL

Presidente Manuel Costa
 1.º secretário António Farinho
 2.º secretário Albano Saraiva
 Vogal Luís Santos

JUNTA FISCAL

Presidente José Quadros
 Vice-presidente Gregório Rodrigues
 Secretário Francisco Barros
 2.º secretário José Silva
 Relatores Aníbal Costa e Carlos Oliveira

BANDA

Ángelo Correia, Manuel Costa, José Quadros, Maria Sebastião, José Martins e José Guerra.



Alfredo Silvério, que deu posse aos novos corpos diretivos do CJL, ladeado por José Quadros, presidente do conselho fiscal, Henrique Craveiro, presidente da direção e Manuel Costa, presidente da assembleia geral.



Albano Saraiva, António Farinho, Luís Santos e Manuel Costa, que constituem a assembleia geral do Clube Juventude Lusitana.



Carlos Oliveira, Aníbal Costa, José Quadros, Francisco Barros e José Silva, elementos da junta fiscal do CJL.



Na foto acima, os responsáveis pelo Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana: António Tomás, Teresa Fidalgo, Sarah Borges, Maria do Sameiro Brasileiro, Teresa Agonia e Nelson Oliveira.

Na foto abaixo, Manuel Costa, presidente da assembleia geral do Clube Juventude Lusitana, dirigindo-se aos presentes durante o ato de tomada de posse dos novos corpos diretivos que teve lugar na tarde do passado domingo em Cumberland, ladeado por Henrique Craveiro e Luís Santos.



Henrique Craveiro, Michael Freitas e Vanessa Craveiro.



Aspetto do juramento da tomada de posse de alguns dos elementos que fazem parte da direção para 2015 do Clube Juventude Lusitana.

Rui Spranger fez história junto do Clube Social Português ao ser eleito para 3.º mandato consecutivo

“Celebrei os 85 anos e depois deste mandato vou sair e regressar para celebrar o centenário”

— Rui Spranger

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Rui Spranger fez história ao ser reeleito para o 3.º mandato consecutivo à frente do Clube Social Português em Pawtucket.

Presidiu àquele clube na passagem dos 85 anos e disse que “irei sair no final deste mandato e regressarei para festejar os 100 anos”, sublinhou o presidente reeleito do Clube Social Português, que quer virar uma página histórica na vida daquela associação lusa de Pawtucket.

O Clube Social Português está integrado no forte e relevante poder associativo de Pawtucket, onde surgem os Amigos da Terceira e a União Portuguesa Beneficente.

O mais curioso é que todas as organizações respiram saúde com votos de continuidade. Ali não se ouvem lamentações. Ali aposta-se em manter os costumes e as tradições da origem.

O Clube Social Português, o mais antigo, teve o seu início na Pleasant Street. Curiosamente ali já havia escola portuguesa, rancho folclórico, secção desportiva, grupo cénico e banda de música.

De tudo isto e com o andar dos tempos, o clube tem ainda rancho folclórico e escola portuguesa, o que é muito bom para uma juventude com tantas atrações, mas onde um número muito razoável se mantém ligado às tradições de pais e avós.

Corpos diretivos para 2015

DIREÇÃO

Presidente Rui Spranger
 Vice-presidente Manuel Alves
 Secretário geral Duarte Farias
 Tesoureiro José Borges
 Assist. Tesoureiro Lúcia Monteiro
 Secretário de registos António Correia
 Secretário de abastecimentos Rui Azevedo
 Secretário de correspondência António Gomes
 Secretário publicidade José Pires
 Diretor de salão José Tavares
 Cozinheiro Nelson Monteiro

ASSEMBLEIA GERAL

Presidente Jorge Ferreira
 Vice-presidente António Almeida
 1.º Secretário Manuel Martins
 2.º Secretário Luísa Mills

CONSELHO FISCAL

Presidente Manuel Cigarrilha
 Secretário Fernando Lopes

RANCHO FOLCLÓRICO

Diretora M. Luísa Fernandes
 Vice diretor José Pires
 Secretária Anna Azevedo
 Tesoureira Cristina Lemos
 Asst. Secretária. Lisa Fernandes

ESCOLA

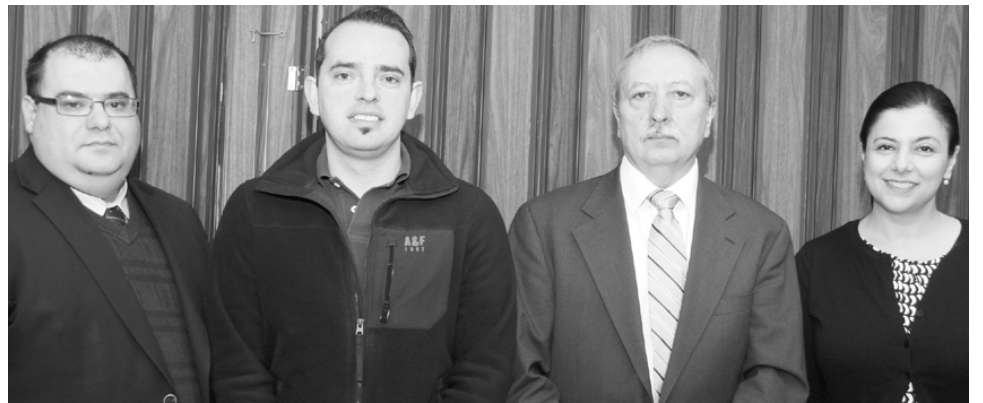
Diretor Jorge Ferreira
 Vice diretor Sebastião Rosa
 Secretário Agostinho Carvalho
 Assist. Secretário Luís Alves
 Tesoureiro José Borges

COMISSÃO DISCIPLINAR

Jack Carvalho, José Abreu
 César Fonseca, Alfredo Fonseca
 Domingos Paulo Monteiro



Os corpos diretivos do Clube Social Português, Pawtucket, 2015, presididos por Rui Spranger.



A assembleia geral do Clube Social Português presidida por Jorge Ferreira, tendo como restantes elementos António Almeida, Manuel Martins e Luísa Mills.



Os responsáveis pelo rancho folclórico do Clube Social Português: Maria Luísa Fernandes, José Pires, Anna Azevedo e Cristina Lemos.

CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

131 School Street, Pawtucket, RI — Tel. 401-724-9834



Cozinha regional às sextas-feiras com os melhores pratos da cozinha portuguesa

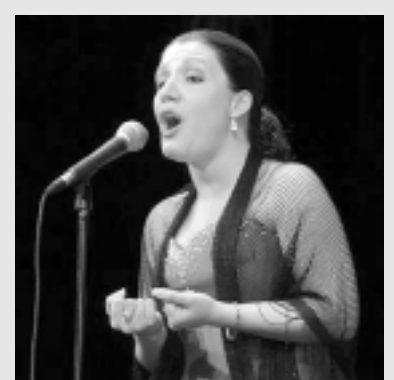
NOITE DE FADOS

Sábado, 28 de Fevereiro — 7:00 PM



Catarina Avelar
José Carlos

acompanhados por
JOSÉ SILVA e VIRIATO FERREIRA
 Jantar tipo buffet
 \$25 por pessoa



91 anos — Pawtucket

Clube Social Português tem tido a honra de receber individualidades políticas e desportivas

O Clube Social Português nasceu a 5 de outubro de 1918. A sua “história” foi reduzida a cinzas quando um incêndio destruiu a sede se erguia imponente na Pleasant Street. Ao lado para completar o ramo estavam as mercearias do Jack e da Tia Ana. Era um Portugal pequenino em Pawtucket. Depois da destruição e de andarem com as “malas às costas” por espaços alugados, finalmente inauguraram a nova sede no 131



José Borges, ativo elemento da organização, que é o atual tesoureiro.

Bill Clinton em RI em campanha pelo congressista Patrick Kennedy. O Clube Social Português tem as suas modernas instalações no 131 School Street e continua a ser palco



Jorge Ferreira, presidente da assembleia geral no uso da palavra, ladeado pelo atual presidente Rui Spranger, António Almeida e Manuel Martins.



Duarte Faria, Manuel Alves, que regressa à vice-presidência do clube e o atual presidente Rui Spranger.



O conselho fiscal composto por Manuel Cigarrilha e Fernando Lopes.



Duarte Faria, secretário geral com outro membro da direção.

School Street, onde hoje ainda se encontram.

Mas o local onde hoje se encontra começou a ficar pequeno e foi necessário o aumento do salão e o aparecimento das salas de aulas graças a uma placa de cimento. Como se pode ver, embora com limitações de espaço dado que o clube está situado entre duas ruas, nunca se baixaram os braços e aos poucos vão-se satisfazendo as exigências dos sócios.

Fundado a 5 de Outubro de 1918 em Pawtucket, RI (Blackstone Valley) foi baptizado por Clube Republicano Português e mais tarde mudado para o actual nome.

- O Clube Social Português teve a sua primeira sede na Pleasant Street em Pawtucket do outro lado do rio onde se encontra actualmente. Foi fundado por portugueses oriundo da Beira Alta que, minados pela saudade, precisavam de um lugar de encontro para se reverem e poder falar a língua de Camões. A cultura, língua e costumes portugueses foram sempre o objectivo desta organização, que sempre levou a bom termo as suas iniciativas. Rancho folclórico, grupo dramático, escola portuguesa, secção

desportiva constituíram as actividades nas velhas instalações da Pleasant Street. Em 1971 um incêndio reduz a cinzas aquele pilar de sustento da presença lusa em Pawtucket levando consigo todos os arquivos deixando só as memórias dos que ficaram para contar. Houve que construir um novo edifício para dar continuidade à missão que cada um de nós trouxe consigo para os EUA.

Em 1974 foram inauguradas as actuais instalações que gradualmente foram sendo alvo de sucessivos aumentos e melhoramentos.

Em 1981 e já nas novas instalações é fundada a escola portuguesa. Em 1985 o clube altera os estatutos e surge a assembleia geral e a junta fiscal. Em 1992 foi fundado o rancho folclórico por jovens recrutados na escola portuguesa e rapidamente se eleva a um dos melhores no meio comunitário. A 2 de novembro de 1994, Bill Clinton, Presidente dos EUA fez história ao ter sido o primeiro presidente americano a visitar uma organização portuguesa.

O Clube Social Português então presidido por Daniel Cardoso recebeu

das mais diversas actividades tendentes a manter vivos os costumes, as tradições e a língua de Camões nos Estados Unidos.

Concurso de poesia em Newark, NJ

Promovido pela Proverbo, braço cultural do Sport Clube Português, Newark, NJ, realiza-se um concurso de poesia no âmbito do Dia de São Valentim e que tem por temática o amor.

Os versos de amor não podem ser plagiados sendo aceites no máximo quatro quadras por concorrente e que devem ser enviadas até 10 de fevereiro para:

CONCURSO PROVERBO
Sport Clube Português
55 Prospect Street
Newark, NJ 07105
Tel. 973-589-1133
 email: Meglor3@aol.com
 Mencionar nome morada e telefone

Os poemas dos três premiados serão publicados no livro da gala da Proverbo, dia 17 de outubro e ainda divulgados nos órgãos de comunicação social. Os vencedores serão contemplados com um jantar para duas pessoas, na diversão “Karaoke de Valentine’s Day”, no Sport Clube Português e recebem ainda um exemplar de uma antologia de autores da Proverbo.

Tradição mariense de Santo Amaro

FOTO AUGUSTO PESSOA
 TEXTO AUGUSTO PESSOA E ALDA FREITAS



Ana Costa, Eugénia Braga e Eddy Chaves, do grupo Cantares da Ilha do Sol.

O Grupo Cantares Ilha do Sol, agregado ao Centro Cultural de Santa Maria, em East Providence, reviveu no passado domingo, no já habitual pequeno almoço anual, a tradição do pagamento de promessas ao Santo Amaro, com pernas e braços feitos de massa sovada.

O moderno e acolhedor salão foi transformado em arraial regional, todo embandeirado, criando o ambiente, quanto mais próximo possível da origem.

São estas iniciativas, com casa cheia, que não só estreitam os laços à ilha de Santa Maria, como também servem para unir, em torno da devoção a Santo Amaro, os aqui radicados.

A ideia surgiu, explicou Eddy Chaves, o responsável pelo Cantares da Ilha do Sol, “para manter a tradição e, também, chamar as pessoas, cativá-las com algo diferente para o pequeno almoço”, reali-

zado anualmente pelo grupo.

Os 500 dólares angariados serão entregues durante o V Convívio Mariense a 18 de abril no White’s Restaurant em Westport, a Paulo Magalhães, presidente da junta de freguesia de Almagreira.

V Convívio Mariense com a presença do bispo D. António de Sousa Braga

O V Convívio Mariense que se realiza a 18 de abril no White’s Restaurant em Westport, pelas 6:00 da tarde, contará com a presença de D. António de Sousa Braga, bispo de Angra.

O convívio tem tido a melhor aceitação por parte da comunidade mariense aqui radicada, e tal como os restantes convívios regionais, já entraram no calendário comunitário, transformando-se numa romagem,

semelhante na origem, à festa do padroeiro.

Este encontro, conta com a presença além de D. António de Sousa Braga, com o presidente da câmara Carlos Rodrigues e ainda dos presidentes de junta das cinco freguesias: Paulo Magalhães, Almagreira; Aldeberto Chaves, Santo Espírio; André Moura, Santa Bárbara; Eduardo Cambraia, Vila do Porto e Jorge Santos, São Pedro.

Este ano, estará ainda presente Aida Bairos, vinda da ilha de Santa Maria, para apresentar os seus trabalhos em vime.

A animação musical estará a cargo do grupo de Cantares Ilha do Sol.

Como se tem vindo a notar os naturais de Santa Maria não obstante irem somente no seu V convívio, têm conhecido êxitos sucessivos, pelo entusiasmo e apoio dos seus organizadores.

Chelsea Santos eleita dama de honor para representar a comunidade da Nova Inglaterra nas Sanjoaninas 2015 na ilha Terceira

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Chelsea Santos, de 20 anos, foi eleita dama de honor para a corte da rainha nas Sanjoaninas 2015 na ilha Terceira, em representação da comunidade terceirense, radicada pela Nova Inglaterra.

As festas, que se realizam de 19 a 29 de junho de 2015, em Angra do Heroísmo, são as maiores de âmbito popular nos Açores e têm por tema este ano “Angra memória dos meus encantos”.

A jovem foi apresentada



Chelsea Santos, representante da comunidade nas Sanjoaninas, com os pais Victor e Maria João Santos.

João Ávila, deputada pelo círculo da imigração fora da Europa, e que teceu palavras elogiosas à jovem Chelsea Santos.

José Gabriel, da comissão de Amigos de Angra, falaria em nome da organização, explicando que “a finalidade deste convívio foi escolher uma dama que represente a Nova Inglaterra nas Sanjoaninas 2015”.

“Já é o terceiro ano que tal acontece. Começou com uma jovem eleita pela Califórnia, o ano passado



Cantoria com Eduardo Papoila e Victor Santos.

foi uma a representar a Nova Inglaterra. Este ano a câmara municipal de Angra do Heroísmo, entendeu que deveria haver uma representação da Califórnia e outra da Nova Inglaterra.

Na foto, à esquerda: Elementos da comissão Amigos de Angra, oriundos daquela cidade terceirense e na foto em baixo elementos da mesma comissão mas oriundos da Praia da Vitória.

Dado que o tema é ‘Angra memória dos meus encantos’”, explicou José Gabriel, que lamenta o facto de não haver mais concorrentes. “Não obstante todos os nossos esforços em arranjar várias concorrentes, tal não foi possível, surgindo apenas uma candidata, que foi votada por unanimidade, para representar a Nova Inglaterra. É a jovem Chelsea Santos. A razão da ausência das jovens tem a ver com as danças de carnaval, onde a maioria, que tinham possibilidades, estão envolvidas em danças de carnaval”, referiu José Gabriel, concluindo que “não nos resta a menor dúvida que vamos ser muito bem representados”.



à comunidade durante um jantar típico, levado a efeito nos Amigos da Terceira em Pawtucket, tendo reunido os responsáveis pelos elementos da comissão Amigos de Angra, que representam as Festas Sanjoaninas na Nova Inglaterra.

Esteve presente Maria



Centro Comunitário Amigos da Terceira

ESTREIA DA DANÇA DE CARNAVAL

07 de Fevereiro



DIA DOS AMIGOS

11 de Fevereiro



DIA DAS AMIGAS

12 de Fevereiro



NOITE DE CARNAVAL

14 e 15 de Fevereiro

Cozinha aberta todas as sextas-feiras

Dois salões para todas as actividades sociais

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI — 401-722-2110

- 28 de Março 2015
Confraternização anual
- 18 de Abril 2015
Aniversário do Rancho Folclórico de Santo António
- 17-24 de Maio 2015
Festa do Divino Espírito Santo
- 26 de Julho
Piquenique dos sócios
- 01 de Agosto 2015
Noite Havaiana
- 10-13 de Setembro 2015
Festa de São Vicente de Paulo
- 17 de Outubro
Festa do 27.º aniversário
- 08 de Novembro 2015
Pequeno-almoço de caridade
- Homenagem aos Veteranos
13 de Dezembro 2015
- Pequeno-almoço com Pai Natal
31 de Dezembro 2015
- Passagem de Ano 2015-2016

Chelsea Santos: Dama de Honor da Nova Inglaterra

As maiores festas populares dos Açores terão a desfilar na corte da rainha das Sanjoaninas 2015 Chelsea Santos, uma beleza nascida em Pawtucket, filha de Victor e Maria João Santos.

Chelsea Santos tem o perfil de uma rainha, elegância, beleza, aliado a um conjunto de atributos necessários a representar a comunidade como dama de honor, na maior manifestação popular não só da ilha Terceira, como de todos os Açores.

Chelsea Santos fala muito bem português (pode ser



A prova de talentos de Chelsea Santos foi acompanhar à viola a cantoria de Victor Santos e Eduardo Papoila.

gente, num deslumbrado carro alegórico, vai ser uma experiência inesquecível”, disse Chelsea Santos, deixando transparecer a alegria de ter sido escolhida e como tal poder representar uma comunidade, onde o poder associativo assume-se como uma referência nas comunidades dos EUA.

“O ano passado desfilei numa marcha pela rua da Sé e deixem que vos diga que é alto de majestoso e maravilhoso. Este ano, além de ir desfilar no carro alegórico, como dama de honor, em representação da comunidade da Nova Inglaterra, vou tentar desfilar novamente numa marcha. Porque uma jovem ir às Sanjoaninas e não desfilar numa marcha é como ir a Roma e não ver o Papa. Vou acompanhar à viola algumas cantorias. Além disso, tenho lá muitos amigos e adoro aquele ambiente”, prosseguiu Chelsea Santos.

“Quero agradecer à comissão o convite para representar a Nova Inglaterra nas



A jovem Chelsea Santos ladeada por Maria João Ávila e José Gabriel.

confirmado em entrevista, dada ao Portuguese Channel, Comunidade em Foco a transmitir sábado pelas 9:00 da noite), toca guitarra e a sua prova de talento foi, precisamente, acompanhar o pai Victor Santos e Eduardo Papoila, numa cantoria onde a jovem acabou por ser o tema.

Desde muito jovem que Chelsea Santos tem feito parte de todas as atividades junto dos Amigos da Terceira, nomeadamente Grupo de Jovens, Rancho Folclórico de Santo António, teatro e danças de carnaval. Toca viola regional para pézinhos do bezerro durante as festas do Espírito Santo, cantorias e cortejos. Graças ao ouvido para a música toca seis instrumentos. Gosta de dançar e andar a cavalo. O futebol é o seu desporto preferido, tendo sido distinguida como uma das melhores praticantes no estado de Rhode Island, na sua divisão, em dois anos consecutivos. Além da sua atarefada vida comunitária ainda faz DJ e praticou karaté.

Frequentou o Charles High School em Pawtucket e o Community College de Rhode Island onde estudou fisioterapia.

Conjuntamente com sua



Chelsea Santos rainha dos Amigos da Terceira no cortejo do bodo do Espírito Santo, em 2012, acompanhada por duas damas.

irmã, Tania Veiga, já tem puxado danças de carnaval, onde tem mostrado boa voz, bons movimentos de pés e pandeireta. Ainda relacionado com o carnaval, tem também assumido o acompanhamento musical à viola.

Foi rainha em 2012 nos Amigos da Terceira, desfilar num sumptuoso carro alegórico, pelo que reúne a experiência e o à vontade necessário para ser porta voz de uma comunidade, que se orgulha, da sua etnia.

Chelsea Santos leva sobre os ombros essa responsabi-

lidade, na certeza que irá desempenhar um trabalho digno, pela experiência e conhecimentos que possui.

Em entrevista conjunta Portuguese Times/Portuguese Channel, com a colaboração de José Gabriel, a jovem lusodescendente disse: “Sinto-me orgulhosa por ter sido escolhida para representar a comunidade terceirense radicada pela Nova Inglaterra, nas Sanjoaninas em Angra do Heroísmo, ilha Terceira em 2015”.

“Desfilar pela rua da Sé, perante todo aquele mar de

Sanjoaninas 2015”, disse, ainda, a jovem, que manifestou a sua tristeza pela ausência de outras candidatas. “Gostaria de ver mais jovens a concorrer. Gostaria de ter visto mais jovens a disputar comigo o lugar. Sentiria muito mais orgulho. Vou fazer o meu melhor, para representar a nossa comunidade, na ilha Terceira”, concluiu a jovem Chelsea Santos, que vai obrigar a que as pessoas ao ver a transmissão em direto para os EUA, fiquem atentos para verem a sua representante.



Elementos da comissão de festas Sanjoaninas 2015 da Nova Inglaterra, acompanhados por Chelsea Santos.

Sanjoaninas de Angra do Heroísmo, com representação das comunidades

ENTREVISTA DE AUGUSTO PESSOA

“A finalidade é terminar com as comitativas que aqui se deslocam anualmente para divulgação das festas Sanjoaninas, dado que a câmara é que é responsável pela gestão daquelas festas”, Victor Santos.

Raquel Ferreira, na sessão de apresentação das festas Sanjoaninas 2015, que decorreu nos Paços do Concelho de Angra do Heroísmo explicou que “o tema das Sanjoaninas, “Angra memória dos meus escantos”, foi escolhido pelos terceirenses na diáspora, na última edição das Sanjoaninas. Eles expressaram essa vontade ao senhor presidente e nós estivemos a analisar. De facto há que estreitar os laços com a diáspora; reavivar as memórias do tempo em que eles viviam cá e passá-las para as gerações futuras”.

Ao contrário das últimas décadas a comissão organizadora das maiores festas populares dos Açores, não tem um presidente. O elenco camarário entendeu que a edição de 2015 será coordenada por dois vereadores do município de Angra do Heroísmo.

A edição de 2015 irá decorrer de 19 a 27 de junho e está orçada em cerca de 250 mil euros, excluindo a Feira Taurina de São João.

Gradualmente, vai-se chegando à conclusão que se torna absolutamente desnecessário a deslocação aos EUA de comitativas numerosas para divulgação de iniciativas na origem. São gastos enormes que parece terem chegado ao fim.

“Na recente deslocação aos EUA do presidente da câmara de Angra do Heroísmo, Álamo Meneses, no passado mês de setembro, propôs a formação de uma comissão constituída por terceirenses para uma ligação entre Angra e os EUA. A finalidade é terminar com as comitativas que aqui se deslocam anualmente para divulgação das festas Sanjoaninas, dado que a câmara é que é responsável pela gestão daquelas festas”, disse Victor Santos, à frente de uma comissão tendente a uma maior aproximação das Sanjoaninas à diáspora.

A comissão é composta por Victor Santos, Pawtucket; José Gabriel de Lowell; Manuel Gil de New Bedford; Jorge Rocha de Taunton; João Terra de Warren; Ildeberto Silva de New Hampshire e respetivas esposas e, ainda, por Maria João Avila de Newark, NJ.



Chelsea Santos foi eleita rainha em 2012 nos Amigos da Terceira, desfilando num magnífico carro alegórico.



A jovem lusodescendente tem puxado, com a irmã Tania Veiga, várias danças de carnaval.

Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe reuniu no Phillip Street Hall para a típica matança do porco

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

A Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe levou a efeito a sua habitual e tradicional matança do porco.

O local foi o centenário Phillip Street Hall em East Providence, que abriu as portas àquela tradição, que a Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe juntou ao seu leque de atividades como forma de unir os seus membros e ao mesmo tempo angariar os indispensáveis fundos necessários a qualquer organização.

Joe Silva, que tem sido uma das grandes surpresas dos últimos anos, em termos administrativos, tem orientado a irmandade da melhor forma, mantendo-a no bom caminho.

É necessário uma grande dose de entusiasmo, dedicação, apego às tradições, para que se mantenham no âmbito comunitário.

Joe Silva, surgiu na presidência das Grandes Festas. Foi uma surpresa para alguns e o coroar do seu trabalho comunitário para outros.

O primeiro ano fez as Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, concluir uma edição de luxo. O segundo que já está em andamento, vai ser o coroar de uma grande presidência.

Aliado a isto, tem a Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, como uma das mais ativas.

O tradicionalismo da matança do porco, esteve lá na noite vivida no centenário Phillip Street Hall em East Providence.



Na foto acima, Joe Silva, presidente da Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe, com o mordomo José Carlos Soares e um membro da irmandade.



Na foto ao lado, a mesa do mordomo.



Elementos da direção e membros da Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe durante a festa de matança de porco.



Corpos diretivos da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.



Nas fotos acima uma das mesas do convívio realizado no passado sábado no Phillip Street Hall.

Na foto abaixo, a família do presidente da Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, Joe Silva.



Agradecemos a todos aqueles que contribuíram para o sucesso de mais uma matança de porco da Irmandade do Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe!

— Joe Silva, presidente

Portuguese Learning Center (Escola Portuguesa) em East Providence realizou festa de angariação de fundos

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O Portuguese Learning Center de East Providence, realizou festa de angariação de fundos, no salão paroquial da igreja de São Francisco Xavier, E. Providence.

Esta iniciativa que reuniu professores, comissão escolar, pais e familiares, teve por finalidade angariar fundos, para manter aberta aquela escola portuguesa, que funciona nas instalações escolares da centenária igreja de São Francisco Xavier.

O entusiasmo que rodeia aquela escola, esteve bem patente na grande adesão, por parte dos pais e familiares dos alunos, que têm consciência do contributo

que dão, não só através do pagamento das propinas, como através da sua participação nestes jantares de angariação de fundos.

Não será por acaso que José Cesário, Secretário de Estado das Comunidades, já o disse e repetiu que “A comunidade portuguesa de Rhode Island é um exemplo no mundo comunitário fora

de Portugal”. Se estas palavras são um incentivo, a quem trabalha, neste caso específico, para o ensino do português, não serão propriamente uma novidade, dado que esta gente, tem consciência do trabalho que tem feito e continua a fazer em termos de manter a portugalidade em terras dos EUA.



Temos os Melhores Sabores de Portugal
Productos de Qualidade, Frescos e Saborosos

VISITE-NOS NA

PORTUGALIA MARKETPLACE

489 Bedford Street,
 Fall River, MA 02720
 508.679.9307
 PORTUGALIAMARKETPLACE.COM
 EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

Ponto de encontro
Espresso - Cappuccino - Sandwiches - Pastries
 O Lugar ideal para beber a bica e se... encontrar com os amigos

Preços especiais para Igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas.

Se você é um membro do Health Connector ou um membro do MassHealth temporário, você precisa enviar uma nova aplicação para 2015.

Atue Agora Durante Este Período De Inscrição Até 15 de fevereiro

Não espere!

Você pode perder a sua cobertura!

Faça a sua nova aplicação no site MAhealthconnector.org
 877-MA-ENROLL (1-877-623-6765)

Adriana Medford, MA

CHAVES. A mostra “Sabores de Chaves”, que há uma década incentiva o negócio do fumeiro e do pastel de carne tradicional, gerando emprego, tem a 10.ª edição marcada para o período entre 30 de janeiro e 01 de fevereiro. Nesta década foram criadas 18 cozinhas tradicionais, existem ainda seis empresas dedicadas exclusivamente à produção de pastel de Chaves e nove produtores de doces, compotas e licores artesanais, atividades que geraram entre 60 a 70 postos de trabalho e o aparecimento de negócios paralelos como a produção de porco bísaro. Nesta altura do ano são várias as feiras dedicadas ao fumeiro que se realizam na região de Trás-os-Montes e Alto Douro, entre elas a de Chaves, Boticas, Montalegre (distrito de Vila Real) e Vinhais (distrito de Bragança).

LOULÉ. A Marina de Vilamoura recebeu o prémio de “Melhor Marina Internacional”, galardão atribuído em Londres, através dos votos dos proprietários de embarcações que no ano passado visitaram as marinas classificadas com cinco âncoras. A estrutura tem mantido, desde há largos anos, a classificação de cinco âncoras, pontuação máxima atribuída pela Associação de Portos de Lates (TYHA), com o apoio da Federação Britânica de Marinas. Esta marina é a mais antiga de Portugal e comemorou 40 anos em 2014, tendo entre 2011 e 2014 recebido consecutivamente o prémio de “Melhor Marina de Portugal”. A marina, que exhibe também o galardão da Bandeira Azul, é gerida pelo grupo Lusort e tem capacidade para receber 825 embarcações até 60 metros de comprimento.

MORA. As migas, confeccionadas das mais variadas formas, vão “dominar” as ementas de 12 restaurantes do concelho, em fevereiro, num evento em que devem ser servidas “mais de cinco mil doses” daquele típico prato alentejano. Na 2.ª edição do Mês das Migas, que conta com a participação dos restaurantes “O Poço”, de Brotas, “A Palmeira”, “Os Arcos”, “O Fluviário” e o “Solar da Vila”, da freguesia de Cabeção, o “Afonso”, “Morense”, “Quinta do Espanhol”, “O António” e “Solar dos Lilases”, de Mora, e “O Forno” e “Solar de São Dinis”, de Pavia, serão incluídas nas ementas os “mais variados pratos” de migas, sejam as de espargos ou de batata, passando pelas de coentros, ovas, enchidos, couve-flor e também migas de tomate, entre outras.

SINTRA. BUSCAS PELA EMBARCAÇÃO NAUFRAGADA



Elementos dos Bombeiros durante o segundo dia de buscas pelos seis tripulantes da embarcação de pesca “Santa Maria dos Anjos”, - com cerca de 11 metros, registada em Olhão, mas propriedade de um armador do norte do país -, que naufragou dia 14, na Praia das Maçãs. Um dos tripulantes, um pescador luso-francês, de 26 anos, conseguiu nadar para terra agarrado a uma boia e subiu a arribada perto da praia, batendo à porta de habitações a pedir socorro, até ser encontrado pelo guarda-noturno, alertado por uma moradora. O sobrevivente relatou que ainda viu outros dois pescadores agarrados a uma balsa, mas os meios terrestres, marítimos e aéreos não detetaram vestígios dos outros cinco ocupantes da embarcação, que tinha largado de Peniche com destino a Cascais para a pesca do linguado. Dos cinco pescadores desaparecidos, com idades entre os 27 e os 51 anos, três são naturais da Póvoa de Varzim, um de Vila do Conde e outro é cidadão ucraniano, todos residentes nas Caxinas, uma localidade entre aquelas duas cidades e que alberga uma das maiores comunidades piscatórias do país.

TOMAR. A Festa dos Tabuleiros, evento que acontece de quatro em quatro anos, vai realizar-se este ano entre os dias 04 e 13 de julho, estimando o seu mordomo, João Victal, que haja 500 tabuleiros a desfilar na cidade. A Festa dos Tabuleiros ou Festa do Divino Espírito Santo é, segundo historiadores, uma das manifestações culturais e religiosas mais antigas de Portugal, estando a sua origem ligada às festas de colheitas à deusa Ceres, podendo a sua cristianização dever-se à Rainha Santa Isabel que lançou as bases do que seria a Congregação do Espírito Santo, movimento de solidariedade cristã que em muitos lugares do reino absorveu as primitivas festas pagãs. A festa mantém a tradição de distribuição do bodo, tendo há quatro anos distribuído, além de pão e vinho, 300 quilos de carne a cerca de 200 pessoas, um número que João Victal espera ser este ano ainda maior. O Cortejo do Mordomo, que se vai realizar a 10 de julho, já não acaba com o abate dos bois que seguem no desfile (atualmente a carne é comprada), mas continua a juntar as principais casas agrícolas da região, sendo outro momento de destaque da festa, a par da chegada dos tabuleiros que vêm das freguesias para a cidade (dia 11).

Imigrante português no Canadá desenvolve vacina para doença associada ao autismo

Um professor português da Universidade de Guelph, no sudoeste do Canadá, desenvolveu uma vacina contra uma bactéria intestinal em crianças autistas.

“Noventa por cento das crianças com autismo sofrem de diarreia e de constipações intestinais severas. Muitas usam fraldas ainda aos cinco e seis anos de idade, quando vão para a escola, devido a certas bactérias que existem nos intestinos dessas crianças com autismo”, começou por explicar à agência Lusa o professor de química Mário Monteiro, de 48 anos.

Esta solução permite melhorar os cuidados de saúde, e maior qualidade de vida aos portadores daquela deficiência, já que “o tratamento constante à base de antibióticos trazem outros problemas”, salientou o imigrante português, que nasceu em Gouveia, distrito da Guarda, e vive no Canadá desde 1981.

Este trabalho já foi reconhecido pela organização britânica vaccination.org em colaboração com a World Vaccine Congress na área das vacinas.

Em 2014, Mário Monteiro foi distinguido por aquele organismo como uma das 50 pessoas mais influentes em termos globais, na área das vacinas.

Mário Monteiro é, ainda, um dos poucos investigadores de açúcares complexos, existentes nas superfícies das bactérias.

A sua vacina para proteger as pessoas contra a *Campylobacter jejuni*, umas das principais bactérias que causa doenças intestinais transmitidas por alimentos em termos globais, foi aprovada para testes clínicos nos Estados Unidos, com a primeira fase a iniciar-se em maio de 2014.

Restrições à circulação automóvel no centro de Lisboa

Os automóveis com matrículas mais antigas estão proibidos de circular entre as 07:00 e as 21:00 dos dias úteis no centro de Lisboa, devido às emissões poluentes.

As restrições de circulação para os carros com matrículas anteriores a 2000 dizem respeito à zona 1, que vai do eixo da Avenida da Liberdade à Baixa (limitada a norte pela Rua Alexandre Herculano, a sul pela Praça do Comércio e abrangendo a zona entre o Cais do Sodré e o Campo das Cebolas). Já os carros com matrículas anteriores a 1996 ficarão impedidos de circular na zona 2 (Avenida de Ceuta, Eixo Norte-Sul, avenidas das Forças Armadas, dos Estados Unidos da América, Marechal António Spínola, do Santo Condestável e Infante D. Henrique). Os táxis terão um período de exceção, até 30 de junho. A partir de 01 de julho, apenas os táxis com matrículas posteriores a julho de 1992 poderão circular nas zonas 1 e 2. Um ano mais tarde, em julho de 2016, os táxis com matrícula anterior a 1996 deixam de poder circular na zona 1. Em julho de 2017, as regras aplicadas aos veículos em geral passam a aplicar-se também aos táxis, ou seja, na zona 1 só podem circular carros com matrícula posterior a 2000 e na zona 2 posterior a 1996.

Grécia é fator de risco mas investidores reconhecem “trabalho de casa” de Portugal

- Cristina Casalinho

Em entrevista à agência Lusa, Cristina Casalinho, que preside a Agência de Gestão da Tesouraria e da Dívida Pública (IGCP) considerou que a situação política da Grécia “é um fator de risco” para toda a Europa, mas destaca que “os investidores sabem discriminar” os países e reconhecem “o trabalho de casa” feito por Portugal.

No entanto, para a economista “parece que, face aos mecanismos entretanto introduzidos na gestão da crise na Europa, há ‘ring-fencing’, ou seja, há alguma capacidade de isolamento para evitar que os fenómenos de contágio se alastrem”.

Segundo Cristina Casalinho, “os investidores sabem discriminar [os países] e depende muito da capacidade de fazer o trabalho de casa”.

Também Paulo Ribeiro, coordenador do Núcleo de Emissões e Mercados do IGCP,

deu conta de que “a dívida portuguesa transaciona muito em linha com o que acontece com Espanha e Itália” e que, “hoje em dia, já reage muito pouco às notícias que vão saindo da Grécia”.

Isto revela que “os investidores veem Portugal de uma forma diferente, [tendo em conta] a recuperação económica e as reformas estruturais” realizadas, acrescentou o responsável.

A líder da agência que gere a dívida pública portuguesa reconhece que “o caso BES e a crise política em 2013 [coincidiram com] dois picos claros na evolução das taxas [de juro] portuguesas”, recordando que “no final de julho e início de agosto de 2013 houve um pico significativo e, depois, houve outro pico [na mesma altura de 2014], menos significativo”.

Casas degradadas de Pego Negro no Porto



No aglomerado de casas degradadas de Pego Negro que fica numa encosta rural de Campanhã, no Porto, vivem 25 famílias em condições muito precárias. A autarquia emitiu um despacho para decidir, durante o mês de abril a estratégia a adotar e as medidas imediatas a tomar, designadamente em matéria de realojamento relativamente às cerca de 25 famílias a viver situação muito precária em Pego Negro.

Portuguesa recebe em Paris prémio europeu do jovem investigador

A investigadora portuguesa Rita Guerreiro, da University College London, em Londres, no Reino Unido, recebeu o “Prix Européen Jeune Chercheur” (Prémio Europeu do Jovem Investigador), numa gala na sala Olympia em Paris.

A cientista foi selecionada pelo trabalho sobre as mutações do gene TREM2,

indicado como possível fator de risco da Doença de Alzheimer e de outras doenças degenerativas como a Demência Frontotemporal.

Rita Guerreiro saiu de Portugal em 2006 e não pensa regressar porque “na mesma área será muito difícil”, ainda que gostasse “muito”.

Funcionários públicos portugueses na Suíça em pânico com descida do euro

Há funcionários públicos portugueses na Suíça em pânico com a decisão do Banco Nacional de suprimir a taxa de câmbio fixa entre euro e franco suíço, que afeta os seus salários (pagos em euros), disse à Lusa Marília Mendes, responsável dos associados portugueses do sindicato suíço UNIA.

A sindicalista portuguesa indicou que a diferença cambial irá provocar uma quebra de 20 por cento nos ordenados dos funcionários públicos portugueses, que já estavam numa situação precária.

De acordo com Marília Mendes, alguns funcionários vão passar a receber salários inferiores ao equivalente a 2000 francos suíços, sendo que se admite que 4000 francos suíços corresponde a um ordenado mínimo para viver na Suíça.

Para ilustrar a gravidade do problema, a responsável explicou que “por exemplo, em Zurique não se encontra um aluguer de casa inferior a 2000 francos”.



Num encontro realizado segunda-feira, o presidente do governo regional dos Açores, Vasco Cordeiro, levou preocupações sobre a base das Lajes ao presidente da república, Cavaco Silva.

São Miguel

Desemprego e crise na pesca colocam Rabo de Peixe no topo dos beneficiários do RSI

A vila piscatória de Rabo de Peixe é a localidade dos Açores com mais beneficiários do Rendimento Social de Inserção (RSI), apoiando 2.429 pessoas, o que as autoridades locais atribuem ao aumento do desemprego e diminuição dos rendimentos na pesca.

Dados avançados à Lusa pela Secretaria Regional da Solidariedade Social do Governo dos Açores indicam que em novembro de 2013 os Açores tinham 17.549 beneficiários de RSI e 17.516 no mesmo período do ano passado.

Os Açores são a terceira região do país com mais beneficiários em termos absolutos, depois dos distritos do Porto e Lisboa. No entanto, atendendo a que vivem nos Açores 2,5% da população do país, esta é a região com maior taxa de beneficiários.

Dentro dos Açores, São Miguel surge como a ilha com maior número de pessoas que recebem RSI, com 12.750 beneficiários, e o concelho de Ponta Delgada é aquele com mais habitantes a receber RSI (5.206).

Para o presidente da Junta de Freguesia de Rabo de Peixe, Jaime Vieira, o desemprego que se tem vindo a acentuar, devido à crise na construção civil, e a perda de rendimentos na pesca constituem dois dos fatores que levam a uma maior número de beneficiários na vila piscatória, que fica no concelho da Ribeira Grande.

Com cerca de 9.600 habitantes, Rabo de Peixe, elevada a vila em 25 de abril de 2004, tem cerca de 1.200 pessoas que trabalham na pesca e 96 embarcações.

Atividade sísmica próxima da normalidade nas Furnas

A atividade sísmica na zona das Furnas “tem manifestado nos últimos dias uma tendência decrescente, encontrando-se próxima dos valores normais de referência”, segundo informação da proteção civil dos Açores.

Desde o dia 04 de janeiro que esta atividade sísmica se regista numa zona entre quatro e cinco quilómetros a oeste das Furnas, ilha de S. Miguel, e já foram registados “191 eventos nesta área epicentral, todos de baixa magnitude”. O sismo mais forte até ao momento ocorreu a 04 de janeiro, com magnitude 2.0 na Escala de Richter, com epicentro a cerca de quatro quilómetros a oeste das Furnas, e foi sentido com intensidade máxima II/III na Escala de Mercalli Modificada nesta vila do concelho de Povoação. No dia 05, outros dois eventos foram sentidos com intensidade máxima II na vila das Furnas.

Palhaças de seis países inscrevem-se no primeiro festival nos Açores

O primeiro festival internacional de palhaças, que começa no final deste mês em Ponta Delgada, S. Miguel, vai contar com 25 participantes de seis países, nomeadamente Portugal, Espanha, França, Áustria, Alemanha e Perú.

O festival, designado Bolina, decorre de 30 de janeiro a 01 de fevereiro, com vários espetáculos em Ponta Delgada, sendo que entre 26 e 29 de janeiro está previsto um “pré-festival” destinado a oficinas de formação e visitas a instituições.

O festival internacional de Palhaças é promovido pelas Descalças Companhia Cultural e Associação 9 Circus, tendo também recebido a colaboração da La Garza Producciones.

Base das Lajes

Estudos estimam emigração de até 10 mil habitantes da Terceira

A redução da presença norte-americana nas Lajes pode provocar a emigração de cinco a dez mil pessoas na ilha Terceira, num curto espaço de tempo, se não se criarem alternativas de emprego, segundo estudos da Universidade dos Açores.

“Isto obriga, dentro das estimativas, a uma emigração de 5.500 pessoas, dentro das expectativas melhores, ou de dez mil pessoas, se de facto houver muito emprego informal atualmente”, adiantou Tomaz Dentinho, economista e docente da Universidade dos Açores.

Segundo o professor, foram realizados até ao momento três estudos pela academia açoriana, dois coordenados pelo próprio, num modelo de interação espacial, e um por Mário Fortuna, num modelo de equilíbrio geral.

O estudo do economista Mário Fortuna aponta para uma quebra no Produto Interno Bruto (PIB) da ilha Terceira na ordem dos 8,8%, enquanto os de Tomaz Dentinho estimam um impacto entre 10 a 12% do PIB, mas nos três casos é considerado apenas o “emprego formal”.

As estimativas passam para o dobro se for tido em conta também o emprego indireto que se gera com a Base das Lajes, em que as pessoas não descontam para a Segurança Social e não estão inscritas em centros de emprego.

Numa ilha com 55 mil habitantes, a emigração de cinco a 10 mil corresponderá a uma redução de 10 a 20% da população da ilha, o que, segundo o economista, terá um efeito multiplicador, tendo em conta que uma população menor não terá uma classe empresarial com capacidade para reagir e arrisca-se a perder algumas valências e atividades.

Para Tomaz Dentinho, perante a redução militar norte-americana na Base das Lajes, e se não forem criadas alternativas, as pessoas ou vão ficar na miséria ou vão emigrar, o que é possível que aconteça, tendo em conta o historial de emigração de açorianos para os Estados Unidos e para o Canadá.

“O ritmo a que isto acontece depende muito de haver possibilidade de emprego fora e também do ritmo do sistema de apoio que houver. Agora, num prazo de 10 anos ou num prazo de cinco anos, conforme estas atenuantes, a população da ilha Terceira passará eventualmente a ser 10 a 20 por cento menor”, frisou, à margem de um encontro sobre a questão das Lajes, promovido pela UGT, no sábado.

O economista defendeu que é possível travar este cenário arranjando alternativas de emprego na ilha, mas para isso considerou que é necessário renegociar o Acordo de Cooperação e Defesa entre Portugal e os Estados Unidos, que tem, por exemplo, “muitas restrições ao tráfego civil”.

“É preciso alguma criatividade, atrair investimento e acabar com regras que limitam esse investimento”, salientou.

Tomaz Dentinho sugeriu como exemplo a utilização da Base das Lajes para fins civis e a atração de companhias áreas de baixo custo para a ilha Terceira.

Também o Porto da Praia da Vitória, que se encontra perto da base, pode ser potenciado, segundo o economista, mas para isso é preciso existir competição entre os diferentes portos dos Açores.

“O facto de existir uma entidade portuária comum à região faz com que os portos não compitam entre si, portanto, naturalmente, a Terceira pode ficar sempre abaixo ou acima de uma decisão qualquer que favorece um outro porto”, justificou.

Desde o fim da Guerra Fria que o número de trabalhadores portugueses na Base das Lajes tem vindo a cair, mas sempre de forma gradual e nunca com a dimensão prevista para este ano, incluindo também o trabalho indireto.

Até ao outono, os Estados Unidos pretendem reduzir os atuais 803 trabalhadores portugueses para um máximo de 370, mas as estimativas de sindicatos e autarquias apontam para a perda de 1.500 postos de trabalho, quando contabilizado também o emprego indireto.

Madeira Câmara de Santa Cruz quer integrar festas de Santo Amaro na “marca” do concelho

A Câmara Municipal de Santa Cruz quer incluir as festas de Santo Amaro na “marca” do concelho, cuja criação está a ser estudada por um grupo de trabalho.

“Há um grupo de trabalho já constituído com base num protocolo que estabelecemos com a Universidade de Lisboa e as primeiras conclusões deverão ser apresentadas em fevereiro. Vamos, no entanto, esperar até junho, altura em que se comemora os 500 anos do concelho, para divulgar a ‘marca Santa Cruz’, ou seja, aquilo que queremos ‘vender’ a todos os que nos visitam”, disse Filipe Sousa, presidente da autarquia.

O autarca realçou que esta ‘marca’ passará seguramente pelas festas de Santo Amaro, com as quais se identificam o concelho, a freguesia e a população.

Classificação da imagem do Santo Cristo como tesouro regional dos Açores

O parlamento dos Açores aprovou na quarta-feira passada, por unanimidade, a classificação da imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres e de mais cinco peças associadas ao culto como “tesouro regional”.

Guardada no coro baixo do Convento da Esperança, em Ponta Delgada, está a imagem do “Ecce Homo”, que se estima remontar aos séculos XVI ou XVII,

assim como o cetro, a corda, a coroa, o relicário e o resplendor, peças propriedade da Diocese.

As festas anuais em honra do Santo Cristo dos Milagres, São Miguel, são também consideradas uma das maiores manifestações religiosas do país. Por outro lado, este culto origina grandes manifestações nas comunidades de açorianos emigrados na América do

Norte. O diploma aprovado justifica a classificação com o “valor especialmente simbólico para a região” destas peças, vincando o seu “inequívoco valor regional”.

Até agora só o Arcano Místico, na Ribeira Grande, e a Coleção particular de Francisco Ernesto Martins estavam classificados como peças de interesse regional.

Proibição de captura de espécie de tubarão na Madeira



Pescadores e comerciantes de Câmara de Lobos manifesta-se contra proibição de captura de espécie de tubarão “gata” imposta pela União Europeia. A decisão de Bruxelas tem causado grande polémica em Câmara de Lobos, pois esta espécie é uma das iguarias culinárias típicas, servida como “dentinho” (petisco) para acompanhar a tradicional poncha (bebida).

MELTING POT

Americanos descobrem o Alentejo

O New York Times recomenda visitar o Alentejo em 2015. A região portuguesa surge em 38º lugar numa lista de 52 destinos a visitar publicada dia 11 de janeiro no suplemento Travel. Na primeira posição aparece Milão (Itália), que de maio a outubro recebe a Exposição Mundial 2015 e é por isso “o ano ideal para os turistas explorarem os charmes da cidade”. Já a segunda posição é um destino pensado para os norte-americanos, Cuba, uma vez que o acordo entre os dois países fará com que estes “enfrentem menos restrições” caso queiram visitar a “ilha proibida”. O ranking vai sendo depois composto por uma miríade de lugares nos quatro cantos do globo, desde Omã a Seul (Coreia do Sul), da baixa de Manhattan (EUA) ao Vale do Elqui (Chile). Num artigo que começa com as perguntas “Aborrecido de Bordéus? Farto da Toscana?”, o Times afirma que o Alentejo está numa posição privilegiada para atrair apreciadores de bons vinhos e recomenda unidades como Torre de Palma Wine Hotel, Herdade da Malhadinha Nova, Herdade da Comportae Ecorkhotel. Além do vinho e da gastronomia (não esquecer a sopa de cação e coentros, e o pão, que é o melhor do mundo), uma razão para visitar o Alentejo é o céu estrelado. Em redor do grande lago do Alqueva, o céu é um imenso manto de estrelas e, em dezembro de 2011, foi considerado Reserva Dark Sky e recebeu a certificação Starlight Tourism Destination atribuída pela Fundação Starlight, órgão executivo da UNESCO, Organização Mundial do Turismo (UNWTO) e IAC. A Rota Dark Sky Alqueva abrange os municípios de Alandroal, Reguengos de Monsaraz, Portel, Mourão, Moura e Barrancos. Quem diria que procurar no céu a Estrela Polar e ver as estrelas cadentes, uma das minhas distrações de menino, se tornaria atração turística.

Madonna compra casa no Brasil

Aos 56 anos, Madonna continua em forma e é a escolha da marca Versace como musa da sua campanha publicitária para a temporada Primavera/Verão 2015. A rainha da pop passou o ano com a família na casa do estilista e amigo Valentino, em Gstaad, Alpes Suíços, mas desembarcou dia 2 de janeiro no Rio de Janeiro e comprou casa no morro do Vidigal, onde tem como vizinhos o ex-jogador de futebol David Beckham, e o marido de Kim Kardashian o rapper Kanye West. A cantora coleciona casas. Vendeu (23,5 milhões de dólares) o apartamento que tinha no Central Park e atualmente a sua residência nova-iorquina é no Upper East Side, um apartamento de 13 quartos que comprou por 32,5 milhões. Também vendeu (20 milhões), a mansão de Beverly Hills, mas tem outra mansão na Califórnia e mais três em Miami, Lago Como (Itália) e Dubai, e um apartamento em Londres. A notícia divulgada há anos de que Madonna teria comprado casa no Algarve nunca se concretizou. A casa em questão, avaliada em 4 milhões de dólares, é na Quinta do Lago, pertence a Ramon Lopez, o ex-presidente da Warner Music e Madonna limitou-se a passar lá alguns dias de férias.

Cristiano Ronaldo rompe namoro

Acabou o namoro entre Cristiano Ronaldo e Irina Shayk. Segundo o jornal britânico Mirror, o CR7 zangou-se porque ela recusou assistir à festa do 60º aniversário da mãe, Dolores Aveiro. Irina, por sua vez, no dia 6 de janeiro, quando fez 29 anos, recusou celebrar o aniversário na companhia do namorado e no dia 12 de janeiro não acompanhou o craque à gala da FIFA em que ele recebeu a terceira Bola de Ouro, tal como tinha feito em 2013. O rompimento não surpreendeu, embora estejam juntos desde 2010, os dois raramente são vistos em público, ele está em Espanha a jogar no Real Madrid e ela passa a maior parte do tempo em New York, onde um representante da modelo russa confirmou sábado ao canal norte-americano de televisão E! e à Page Six do jornal New York Post que o relacionamento terminara. Entretanto, a TVE divulgou a fotografia de Cristiano Ronaldo em clima de romance com Lucía Villalón, espanhola, 26 anos, jornalista da Real Madrid TV e por Espanha já se diz que poderá ser a sua nova namorada. Quanto a Irina Shayk, o basquetebolista grego Giannis Antetokounmpo, dos Milwaukee Bucks, parece ter ficado feliz com o final da relação de cinco anos entre Cristiano e ela. Através do seu Twitter, o grego de 20 anos questionou, com ironia, os seus seguidores sobre se seria demasiado cedo para falar com a russa. “Soube que a Irina Shayk está solteira... Devo mandar-lhe uma DM (mensagem direta)? Ou acham que é demasiado cedo?”, escreveu o gigante grego, de 2,11 metros.

Charlie est ici!

Se os jihadistas pretendiam acabar com o jornal satírico francês Charlie Hebdo, que se publica em Paris, falharam redondamente. O ataque terrorista do dia 7 de janeiro, em que os fanáticos irmãos Chérif e Said Kouachi mataram 12 pessoas, veio afinal revitalizar o semanário que atravessava dificuldades financeiras. A tiragem era de 60 mil exemplares, os assinantes apenas 7 mil e já não haveria dinheiro para os salários do pessoal. Desde o ataque, os assinantes aumentaram para 120 mil e já foram impressos 7 milhões de exemplares que continuam a vender-se e a editora deve encaixar à volta de 13 milhões de dólares.



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

A capa dessa edição do Charlie Hebdo, que tem o número 1178 e a data de 14 de janeiro de 2015, tem como título “Tudo está perdoado” e uma das polémicas caricaturas de Maomé com uma lágrima e segurando uma folha com a frase “Je suis Charlie” (Eu sou Charlie), igual às utilizadas por milhões de pessoas nas manifestações de defesa da liberdade de expressão.

Embora tenha a caricatura de Maomé na capa, não há outras representações do profeta no interior do jornal. No entanto, há várias sátiras a extremistas muçulmanos. Numa das charges, dois homens chegam ao céu perguntando por virgens (segundo uma interpretação do Corão, o livro sagrado muçulmano, jihadistas são “presenteados” com 72 virgens quando chegam ao paraíso) enquanto os cartunistas do jornal mortos no atentado participam de uma orgia.

O Charlie Hebdo tornou-se num símbolo e a imponente manifestação popular de 11 de janeiro, reunindo 4 milhões de pessoas em Paris, poderia ter sido um protesto do povo contra o terrorismo se, como referiu Amy Goodman, a conhecida cronista de Boston, não tivesse acabado num “abuso desavergonhado dos sentimentos das pessoas dada a presença, na primeira fila, de chefes de Estado e de governo responsáveis ou cúmplices diretos das maiores atrocidades da nossa época”. A começar, refira-se, no primeiro-ministro israelita, Benjamin Netanyahu, que o seu homólogo turco, Ahmet Davutoglu, considerou “tão criminoso” como os terroristas responsáveis pelo massacre de Paris.

Os jornalistas do Charlie Hebdo foram a demonstração de coragem, de integridade e de liberdade, enfrentando todos os perigos e pondo em risco as próprias vidas. Por isso, o mínimo que se pode fazer em sua homenagem é ler o jornal que faziam e que, devido à pouca procura, deixou de se vender nos EUA em 2010. Mas a LMPI, a distribuidora do Charlie Hebdo em Montreal, vai receber esta semana 1.600 cópias para clientes canadianos e 300 estão reservadas para os EUA. A livraria Out of Town em Harvard Square, Cambridge, encomendou apenas 10 exemplares, mas a Around the World no Times Square, New York, encomendou 300. Em Portugal, a importadora do jornal, a International News Portugal, encomendou 500 exemplares, mas o número de interessados foi superior ao de jornais disponíveis e já pediu mais exemplares. Proporcionalmente, o semanário francês tem mais leitores em Portugal do que nos EUA.

Travei conhecimento com o jornal em Angola e ainda na fase inicial da revista Hara-Kiri, lançada em 1960 por François Cavanna e onde já colaboravam Jean Cabu e George Wollinski, mortos no ataque do dia 7. Hara-Kiri, que chegou a ter uma edição em espanhol, vendia-se na livraria do jornal ABC em Luanda e era

comprador regular. Em 1968, a revista deu lugar a um jornal semanal, L’Hebdo Hara-Kiri, que se envolveu na chamada “crise” estudantil de maio de 1968 e foi suspenso várias vezes. A última suspensão do Hara-Kiri Hebdo foi em 1981 e, para contornar a proibição, o jornal reapareceu com o título de Charlie Hebdo, mas não foi propriamente homenagem ao general Charles de Gaulle. Na realidade o Charlie do Charlie Hebdo (Hebdo é abreviatura de hebdomadaire, ou seja, semanário) roubou o nome ao Charlie Brown, dos Peanuts, o pequeno amigo de camisola amarela criado por Charles M. Schulze baseia-se numa outra publicação menos polémica, o Charlie Mensuel, revista de banda-desenhada mensal que publicava originalmente os Peanuts.

O jornal sobreviveu satirizando os opositores do casamento gay, os judeus, Marine Le Pen, François Hollande, o Vaticano, mas o cartoon de Maomé é o que gera mais polémica, em fevereiro de 2006. A guerra está aberta. O humor não agradou aos islamitas e, depois de muitas ameaças, o jornal desferiu o primeiro ataque. A criação de uma edição especial, com o título Charia-Hebdo, em que Maomé surgia no cabeçalho como director, viria a fazer com que, em novembro de 2011, a redação fosse incendiada com cocktails molotov e o site invadido por hackers. Charb (Stéphane Charbonnier), o diretor do jornal, e outros redatores ficam, desde então, sob proteção policial. O ataque não pôe travão ao humor negro de Charlie Hebdo. Em setembro de 2012, são publicados cartoons em que Maomé aparece nu, Charb passa a fazer parte da lista das pessoas mais procuradas pela Al-Qaeda. A ameaça de morte estava prometida e foi cumprida dia 7 de janeiro, os irmãos Kouachi “vingaram o profeta”, 12 pessoas foram mortas no ataque a tiro às instalações do jornal, entre as quais o diretor, os principais cartonistas e dois polícias.

Para D. Duarte Pio, duque de Bragança e pretendente ao trono de Portugal, o semanário francês é um “pasquim nojento”, mas o que sua alteza real talvez não saiba é que o direito a divulgar estas e outras tolices, o tão falado direito à liberdade de expressão, é conseguido precisamente pelos jornais como o satírico semanário parisiense.

Ainda que, eventualmente, possam ofender as religiões, os jornalistas não são tão perigosos como os fanáticos que assassinam em nome das crenças em que foram levados a acreditar. Convém lembrar que em nenhum livro sobre religião, seja o Alcorão, a Bíblia ou a Torá, o homem é incitado a matar. Os muçulmanos não são terroristas. Os católicos não são terroristas. Os judeus não são terroristas. Os protestantes não são terroristas. Nenhuma religião defende a violência. O que existe são grupos de radicais extremistas que se aproveitam de algo para matar. É tão simples como isso.



Cavalgadas eruditas, ou um romance da nossa intelectualidade



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

Da romagem das mal-amadas que atravessa o congresso, da mui apreciada timidez de Mimi, da entrada triunfal do Secretário de Estado de Congressos e de outras intermitências menores, para delícia dos novos escritores que a sala silenciosamente alberga.

Artur Veríssimo, *Rapariga Celta Sentada num Javali*

Bem sei que com esta longa epígrafe já queimei parte do meu espaço aqui permitido, mas tinha de ser, pois resume perfeitamente *Rapariga Celta Sentada num Javali*, este inusitado, corajoso e, entre nós, absolutamente original romance de Artur Veríssimo, açoriano terceirense, antigo professor e formador do ensino secundário, autor de outras ficções menos conhecidas mas premiadas, nomeadamente *A serpente está escondida na relva*. Desde os romances de Jorge Amado que eu não ria tanto com os próprios títulos descritivos de cada capítulo, e nunca, agora falo no plural, tínhamos lido um romance “académico” de um escritor açoriano bem conhecedor do meio, a vários níveis institucionais, ele próprio participante activo e constante nos encontros literários, profissionais e escolares, que se tornaram uma indústria em toda a parte, inclusive nos Açores. O chamado “campus novel” tornou-se desde há muito no mundo anglo-saxónico um sub-género literário que criou para si um imenso culto de leitores, dentro e fora das academias, com Mary McCarthy nos EUA, *The Groves of Academe*, e com o britânico David Lodge, *Small World! O Mundo é Pequeno*. Em Portugal destaque-se *O Professor Sentado*, de Carlos Ceia. São alguns exemplos entre dezenas de nomes e obras, mas são três dos meus preferidos, a que se junta agora o livro aqui em foco. Permitam-me ainda afirmar que um romance deste género requer não só conhecimento aprofundado do mundo letrado em geral, desde as mais obscuras mas fundamentais questões “teóricas” em debate numa qualquer sociedade e momento, mas acima de tudo audácia e maturidade intelectual, sujeitando o seu autor desde logo às mais azedas críticas, umas frontais, a maioria delas pela calada. Os intelectuais geralmente gostam de “criticar”, e não de ser “criticados”, muito menos gostam de ser objectos de riso e humor, que despem impiedosamente as suas pretensiosidades de vária natureza, arranham, por assim dizer, o seu altivo egoísmo, a sua colossal auto-imagem, quase sempre desproporcional em relação a um vasto mundo em redor – local ou transfronteiriço na pós-modernidade que vagamente define a nossa condição, essa que outros, ainda sem qualquer ironia ou sentido de humor, chamam de “pós-humana”. Rir disto tudo é preciso, parafraseando o outro. Uma última observação, que me parece essencial para melhor entendermos esta ficção. São quase

sempre os próprios escritores e figuras circundantes na academia que mais lêem e comentam este género de escrita – nada como uma representação do que conhecemos por dentro, ou nos toca ora como punhal ora como afago. Espelho, espelho meu...

Rapariga Celta Sentada num Javali é de uma precisão estrutural notável, cada passo recorre à paródia não só das formalidades da escrita académica, ou da espécie “científica”, como teatraliza comicamente as hipóteses hermenêuticas de um texto qualquer sob discussão em encontros supostamente especializados. As suas personagens principais são nossas contemporâneas, mas declaradamente insinuantes de figuras da nossa história, o protagonista sendo de nome Viriato, e a ruiva “celta” de nome Brianda, sensualmente avantajada, os seus encontros íntimos nos intervalos de sessões chatas e banais muito mais esperados e desejados, nestas ocasiões, em quartos de hotel e noutros recantos escondidos. Viriato, que atirava pedras aos romanos, e a Brianda que atirava toiros aos espanhóis, estão aqui reencarnados, reinventados. Mais óbvio do que isso, só a presença de nomes concretos e conhecidos da literatura portuguesa, na qual a dos açorianos ocupa necessariamente lugar proeminente nesta narrativa, e que o autor – não o narrador – menciona numa nota de agradecimento e, creio, homenagem sincera. Como nas melhores narrativas ficcionais pós-modernas, o seu tema envolve simplesmente a desestruturação das formalidades escolásticas num mundo de ideias abrangentes, e que se têm por ser essenciais à salvação da humanidade, o furar de balões mentais demasiadamente cheios de ar e de nada, a contextualização relativista de tudo e todos. O riso, aqui, não fere nem dói a ninguém, o humor incessante com que se vê ou se descreve cada personagem e situação ocasional no congresso em curso em Angra do Heroísmo (Palácio dos Capitães, com o Prior do Crato em frente...) interpela impiedosamente muitas das assumpções do nosso lugar na história do país e do mundo. A melhor ficção deste género é feita disto – nas questões aparentemente irrisórias, nas míticas instantâneas lançadas desavergonhadamente por “estudiosos” e outros “pensadores” obscuros, o leitor vai-se dando conta de que nos estudos humanísticos tudo flui, tudo é incerto, nada é permanente, muito menos “científico”, a comédia nasce das falas dos que pretendem fazer passar o contrário. Como dizia o nosso povo em tempos idos – não entendi nada do que disse o senhor, mas fala muito bem. A ambiência de toda a narrativa é sugerida pela observação dos pormenores comportamentais tanto dos palestrantes como dos que assistem calados ou então venenosamente comentado em voz baixa com o vizinho ao lado o que pensam de tudo o que está a ser dito e de quem o diz, olhando sorrateiramente os movimentos de entrada e saída na sala, conjecturando quem vai visitar o quarto de quem no hotel em que suas excelências estão hospedadas. Pedagogia, literatura e, já se sabe, sexo – eis a essência de muitos afazeres na *Rapariga Celta Sentada num Javali*. Entre a sala de trabalhos e os comes e bebes habituais no lado de fora cabe o mundo todo, o falso abraço de colegas

e o beijo sujo de pastéis e café muito mais salientes do que qualquer preocupação com o destino do mundo em volta. A arte literária destas páginas nasce desta mixórdia de gente e ideias, como noutras circunstâncias nasce em oficinas pouco recomendáveis para quem gosta de ver as coisas nas suas formas equilibradas, ordeiras, na sua beleza final.

Os detalhes da trama ficam para cada leitor, direi só que, de um modo interpretativo à maneira forçada destes pensadores e artistas no seu congresso angrense, vejo o seu final como que uma outra alusão a um grande romance nosso, nada menos do que *Mau Tempo no Canal*, de Vitorino Nemésio. O ilhéu tem o seu destino marcado – parte sempre num barco rumo a algures, salva-se sempre pela fuga e aventura. Por certo que nem Viriato nem Brianda são das Velas ou da Horta, ou das Fontinhas, como o estudante de Nemésio, mas exerço aqui o meu direito, uma vez mais, a uma outra leitura. Aliás, estamos todos metidos nesta prosa, nomeados ou não, nem os críticos se safam, lembrando o narrador que eles fazem parte daquele grupo que aparece sempre nos congressos a aborrecer com textos, poemas e outra prosa inédita em busca de leitores. O pior é que o contrário é ainda mais comum e grave. Artur Veríssimo sintetiza quase à perfeição toda uma classe intelectual e os seus tiques, a “açorianidade” parodiada em nada diferente da “universalidade” fabricada de quase todos os outros, desde a Ilha Terceira à Ilha de Manhattan. Este não é um romance de indivíduos, mas sim de tipos, a simbologia e alusões literárias sobrepondo-se quase sempre à caracterização dos personagens.

Que ninguém seja tentado a fazer uma leitura deste romance sem reconhecer página a página a essência de uma paródia original a mundos a que pertence o próprio narrador, inevitavelmente o alter-ego de quem o inventou e lhe deu voz. É também assim que a literatura se torna um espelho poliédrico de nós próprios. Eis um capítulo marcante: “De como Onésimo Teotónio Almeida foi substituído na apresentação do livro *Sumários e Revisões*, de J.M.C., dos muitos apartes que fizeram a história do evento, da revoada de patos-bravos e da congressista do Pico que fazia casaquinhos de malha”. O orador que toma o lugar do conhecido professor e escritor da Brown University não é bem recebido, apesar de ser o autor de um livro com o título de *A serpente está escondida na relva*, também conhecido por Artur Veríssimo para o leitor mais atento. Com as palavras me matas, com as palavras morres. “Vim por causa do Onésimo – gritou um dos presentes, secundado por significativo bruaá de aprovação. E continuou: - mais uma vez, temos de comer gato por lebre...”

Rapariga Celta Sentada num Javali: Uma História de Amor, de solidão acompanhada e de generosos delírios (muito) académicos. Capitães Gerais. Angra do Heroísmo. Cidade Património da Humanidade. Capital da Cultura nos Açores. Ironias.

Artur Veríssimo, *Rapariga Celta Sentada num Javali*, Lisboa, Chiado Editora, 2014.

Je suis Charlie



AS PALAVRAS DO JOÃO

João Gago da Câmara

Quando vejo transmissões televisivas em direto de Paris de dois irmãos radicais, de 32 e 34 anos, Cherif e Said Kouachi, a matarem em nome de Alá e da Al-Qaeda, a sangue frio, dez jornalistas da redação da revista satírica “Charlie Hebdo”, não consigo deixar de me lembrar de Colin Powell, no Conselho de Segurança das Nações Unidas, a segurar na mão um frasco de antrax, querendo provar o improvável, ou a existência de armas de destruição maciça no Iraque.

Todos se recordarão de que os Estados Unidos da

América e o Reino Unido afirmaram, em 2003, que Saddam Hussein detinha grandes quantidades de armas químicas de destruição em massa no Iraque, informação fabricada, que acabaria por dar origem à operação “Raposas no Deserto”. Todos se recordarão também de que o inspetor chefe da ONU, Hans Blix, acabou por não encontrar absolutamente nada no terreno. Lembrar-se-ão ainda de que Bush, desrespeitando a Organização das Nações Unidas, embora nada provando, avançou, por iniciativa própria, para a Guerra do Golfo. Todas essas medidas gratuitas acirraram os ânimos de quem viu o seu território usurpado por forças hostis estrangeiras. Daí emergiram num ápice fações religiosas radicais e movimentos de guerra que se prevê perdurarem pelos tempos fora, e que, tudo leva a crer, se expandirão rapidamente pelo planeta.

Quando vejo um polícia de ronda, moribundo, estendido sobre um passeio a pedir clemência a um terrorista, que, mesmo assim, lhe desferiu um tiro de Kalashnikov na cabeça, jornalistas mortos numa redação

livre, clientes de um supermercado sequestrados e abatidos, uma França e todo um planeta aterrorizado, enoja-me a hipocrisia de governantes pseudo-solidários a integrarem uma genuína manifestação de pesar do povo anónimo. Sopram para o lado as pesadas responsabilidades que lhes incumbem nesta e noutras situações, pois servem-se, atrevidamente, da expressão de profundo pesar para ali lavar as mãos sujas de sangue. E quando é preciso intervir não intervêm, como presentemente na Líbia e na Síria, deixando o EI (Exército Islâmico) progredir a olhos vistos, até lhe estendendo a escada de passagem para a Europa e para o mundo livre. E deixando cair a democracia nigeriana às mãos dos terroristas radicais do Boko Haram, que rapta, estrophia e chacina milhares de nacionais...

Quando se grita hoje a pleno fôlego, pelas sete partidas do mundo, “Je suis Charlie”, que o seja em nome da democracia e da liberdade de expressão, mas também contra a incoerência, a irresponsabilidade e a hipocrisia.

Um presidente transformador: caminhando para o verdadeiro ideal americano

• DINIZ BORGES

A mudança não virá se esperarmos por outra pessoa ou outros tempos.

Nós somos aqueles por quem estávamos à espera.

Nós somos a mudança que procuramos.
Barack Obama, 44o Presidente dos EUA

Há precisamente 6 anos, na friíssima manhã do dia 20 de Janeiro de 2009, estava eu, com os meus dois filhos, Steven e Michael, junto ao Capitólio em Washington para testemunharmos a tomada de posse do primeiro afro-americano eleito Presidente dos Estados Unidos da América. Nunca, na minha vida tinha presenciado um acontecimento tão marcante. Nunca vi Washington cheio de tanta gente. Ficámos em Richmond, no estado de Virginia e para estarmos em Washington antes da cerimónia, que começava às 10 da manhã, tivemos que levantarmo-nos às duas da madrugada e fazer um percurso que normalmente levaria menos de duas horas, em 7 horas e pouco. Foi um dia de muitas emoções. Acima de tudo foi um dia de muita esperança. Acreditava, veementemente, quer pelo percurso que tinha acompanhado, quer pelos livros que tinha lido, quer pelos testemunhos que ouvia e via, que Barack Obama seria um Presidente transformante. Um líder que continuaria bem perto do cidadão comum. Seis anos mais tarde, e apesar de nem sempre concordar com as suas decisões, posso afirmar, categoricamente, que Barack Obama, transformou a América. O país está muito melhor do que estava há seis anos.

Apesar de ter sido maliciosamente atacado pela direita americana; apesar de duas horas depois de ter sido empossado, o novo líder do Senado, o antiquíssimo Senador Mitch McConnell ter afirmado que a prioridade principal do Partido Republicano seria a de “destruir Obama”; apesar de ter tido a FOX News continuamente a propagandear, 24 horas por dia, contra a sua presidência, inventando as mais disparatadas acusações e teorias conspiratórias; apesar das nefastas manifestações de puro racismo vindas das hostes mais conservadoras da direita (incluindo de alguns elementos reacionários nas nossas comunidades portuguesas nos EUA); apesar de ter que lutar contra o apedutismo de quem insiste em votar contra os seus interesses económicos, o Presidente tem, ao longo dos últimos seis anos, transformado a América e ao fim e ao cabo, não foi a transformação apocalíptica que tanto se apregou. Hoje, a América vive e respira muito melhor do que o fazia a 20 de Janeiro de 2009. A esperança voltou a ser vocábulo americano.

Podíamos estar aqui a numerar uma litania de leis que vieram mudar a América. Algumas que ainda hoje estão a ser navalhadas pelos conservadores, são, indubitavelmente, mesmo com a nefasta propaganda, leis transformadoras. Primeiro, e acima de tudo, temos a lei de reestruturação da saúde pública, a denominada Obamacare. É bom

recordarmos que a lei, apesar de ter algumas imperfeições (mostrem-me uma lei perfeita, por favor) fez com que ao começarmos 2015, mais de 15 milhões de cidadãos americanos têm um plano de saúde do que no começo de 2014, calcula-se que este ano o numero poderá ultrapassar 22 milhões dos 38 milhões que nunca tiveram um plano de saúde. Mais, apesar das meias-verdades vendidas pela FOX e os seus acólitos no Congresso, o CBO (Congressional Budget Office) indica que os custos nacionais relacionadas com a saúde têm decrescido e que dentro de dois anos a lei será um autêntico sucesso. Daí que, tal como afirmou recentemente o Nobel em Economia Paul Krugman, já não há mais que travar e a América caminha para o pior pesadelo da direita americana: um país onde toda a gente poderá ter acesso à saúde. Eco as palavras de Krugman, num artigo para o Rolling Stone: o Obamacare transformou a América. Estamos muito melhores com o Obamacare.

Um dos aspetos mais significativos em qualquer presidência desta nossa era do pós-modernismo é, infalivelmente, a economia. Para o bem ou para o mal, os inquilinos da Casa Branca são avaliados pelo estado da economia, mesmo numa economia de mercado como, supostamente, é a economia americana. Daí que, mesmo os membros mais conservadores da direita, que se dizem apologistas de uma economia *laissez faire*, culpam (mas nunca elogiam) o chefe do executivo pelo andar da situação económica da nação. Aliás, a hipocrisia da direita vai ao ponto de, há dois anos, quando a economia ainda estava em maus lençóis, culpar todos os males no Presidente Obama. Hoje, que estamos em total recuperação, os mesmos porta-vozes dizem-nos que o Presidente nada tem a ver com a situação económica. Nem que as políticas de Barack Obama não tivessem salvo a indústria automóvel, a construção civil, repercussões na descida no preço do petróleo, conservado as instituições bancárias (apesar de algumas, na minha perspetiva, merecerem desaparecer) e criado, durante 60 meses consecutivos, inúmeros postos de trabalho. Aliás, convém lembrar que mesmo em 2010, quando a economia ainda não tinha recuperado, só nesse ano, o país criou mais postos de trabalho do que durante os 8 anos da presidência de George W. Bush. Segundo todas as estimativas económicas, o PIB americano terá, em 2015, o maior crescimento dos últimos 20 anos. Isto é mais do que esperança, é, a como escreveu algures o presidente: *ao enfrentar as situações impossíveis, as pessoas que amam o seu país podem mudá-lo*.

Estará a América a viver um oásis económico nos próximos dois anos? Nem pensar. Ainda temos uma grande percentagem de iniquidade, das maiores do mundo ocidental. Ainda há quem sofra economicamente. Porém, se o Congresso aprovasse alguns dos projetos lei apresentados pela administração para modernizar o sistema de transportes públicos, as pontes e as autoestradas, os aeroportos e o ensino público, teríamos, seguramente, e em escassos meses, a maior expansão económica desde a segunda

guerra mundial. Mas isso não dá certo aos Republicanos em 2016. Daí que, se houve obstrução do Congresso durante os últimos seis anos, e que impedimentos, nos próximos dois, Barack Obama terá que, forçosamente, governar e continuar a mudar a América, a renovar a esperança, através de decretos presidenciais.

Mais, a América tem mudado, muito mesmo, durante os últimos seis anos em termos sociais. Se é verdade que a eleição do primeiro afro-americano para o cargo mais alto do país não veio, infelizmente, acabar com o racismo que é inerente em muitos setores desta sociedade, não é menos verdade que devido à postura e candura de Barack Obama, em muitos assuntos pertinentes e alguns extremamente controversos, somos hoje, aqui nos EUA, uma sociedade mais aberta e mais tolerante. Caminhámos imenso em aceitar as pessoas que têm outras opções diferentes das nossas. Em vários campos, os Democratas, que favoreciam esta abertura social, estavam na retaguarda. Tal como disse o Professor Krugman, no seu texto para o *Rolling Stone*, estavam sempre a jogar à defesa em termos de progresso social. O Presidente, como o seu estilo único e cerebral, com a sua crença religiosa que não é fanática, soube, pouco a pouco, permitir que os Democratas acompanhassem, o que ao fim e ao cabo estava a acontecer na sociedade em geral, ou seja: os jovens adultos querem uma outra abertura, querem um mundo mais justo e querem não só a tolerância, mas a aceitação, em pé de igualdade, para todos, independentemente da sua orientação sexual, da sua religião, da cor da sua pele, da sua etnicidade ou do seu estatuto económico. Dir-me-ão: mas há jovens muito retrógrados. É verdade! Concordo! Conheço alguns, mas são uma minoria e, infelizmente, sempre houve jovens que estivessem no lado errado da história e do progresso humano. A certeza é que a vasta maioria dos jovens querem outro mundo e Barack Obama, com uma forte ligação aos jovens adultos tem permitido essa mudança.

Argumentaria, que apesar de ainda haver muito que fazer, de concordar que os próximos dois anos serão demasiado importantes para o seu legado como Presidente da ainda mais poderosa nação no mundo (poderosa não apenas economicamente falando, mas em termos de justiça, de inovação, de criatividade, de oportunidades) Barack Obama, considerando o que herdou quando chegou à Casa Branca, considerando o tratamento abominável que teve dos Conservadores, que questionaram tudo, desde a sua política, ao seu patriotismo, à sua religião até à sua certidão de nascimento, foi, apesar de todos estes adversos, um Presidente Transformante. Ninguém, em condições tão espinhosas, teria edificado o que ele edificou.

Bem haja aquela manhã fria de 20 de janeiro de 2009. É que apesar da política cínica da direita conservadora, o Presidente lutou e implementou uma política de esperança. Hoje os americanos estão, de novo, com olhos postos no futuro e no sonho que, se queremos, podemos!

Os Açores do “há-de-se ver...”



CRÓNICA DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Já todos percebemos que nos Açores fazem-se muitos Planos à última da hora e age-se pouco. É mais o estilo “tudo ao molhe e fé em Deus”.

Devido a esta incapacidade proactiva, somos sempre apanhados com alguns descalabros. Os americanos, mais dia menos dia, vão abandonar as Lajes? Pois há-de-se ver...

A SATA, tal como está, não vai durar muito? Há-de-se ver...

As quotas leiteiras vão acabar já em Março? Chegando lá, há-de-se ver...

Aos anos que tantas vezes desta terra vêm alertando para tanta coisa previsível e óbvia, mas que os poderes políticos não enxergam.

Além de chegarem tarde e a más horas aos problemas, geralmente apresentam soluções atamancadas e sem nenhuma correspondência com a realidade.

Temos agora mais um. O Plano Estratégico da SATA é, antes de mais, uma confissão perfeita do falhanço da sua gestão nos últimos anos e um reconhecimento inapelável das negligências da sua tutela política.

O descalabro da SATA tem uma data: começou no dia em que Carlos César mandou embora o eng. Manuel António Cansado.

A SATA é um caso sério de prepotência política e não é este Plano, todo ele irrealista, que a vai salvar dos inúmeros erros cometidos nestes anos. Andaram a empurrar com a barriga um desastre anunciado, com operações falhadas, estratégias erradas, aquisições duvidosas, nomeações incompreensíveis e gestão impreparada.

Para além das trapalhadas, escondeu-se a dívida brutal e ainda nem sabemos as contas de 2014, o tal ano em que a empresa recorreu, num só mês, por 18 vezes, ao aluguer de aviões, inventou novas rotas, aumentou o seu potencial laboral e até fez crescer o número de administradores! Num abrir e fechar de olhos perdeu cerca de 200 mil passageiros, endividou-se em várias dezenas de milhões e teimou em manter uma política de tarifas desenquadrada da realidade.

De uma empresa acarinhada por todos, tornou-se, rapidamente, numa coisa mal-amada, sobretudo pelos açorianos espoliados da diáspora. Se em regime de monopólio é este o retrato, como é que em regime de concorrência,

a partir deste verão IATA, a SATA vai recuperar, como sugere o Plano?

Quem será o santo milagreiro que desenhou o documento?

Em Junho de 2007, numa discussão sobre transportes aéreos no parlamento regional, o Secretário da Economia de então vaticinava que a liberalização dos transportes aéreos para os Açores seria “um verdadeiro caos”.

Hoje, a cartilha política é outra. São estas desorientações – e falta de visão – que fazem com que, todos os anos, o orçamento regional gaste mais de 100 milhões de euros só para o sector dos transportes, sem que nós, cidadãos, sintamos alívio nos nossos bolsos quando viajamos.

Este novo Plano não faz nenhuma referência a um outro que nasceu vai fazer agora 1 ano: o famoso PIT (Plano Integrado de Transportes), um calhamaço de 103 páginas que já trazia montes de milagres para o sector.

É já outro Plano tinha sido elaborado em 2010, para os transportes marítimos de passageiros, outro cartapácio com 174 páginas cheio de soluções e que nem chegou a ver a luz do dia.

Com tantos Planos e tantos estudos, vai chegar o dia em que tudo será gerido com mais competência, profissionalismo e sem politiquice?

Pois há-de-se ver...

Resposta a um postal do amigo Joe Ferreira (no trigésimo dia da sua morte)

■ JOÃO MEDEIROS CONSTÂNCIA (LAVAL, QUEBEC)

22 de Dezembro - Ao cair da tarde, após ter chegado a casa, resolvi ouvir as mensagens telefónicas do dia. Não queria acreditar. Chegava a informação inesperada e altamente chocante: “faleceu repentinamente o padre Joe Ferreira...”. Durante alguns minutos fiquei atordoado sem saber o que fazer nem o que dizer. Desaparecia um grande amigo de infância e... de sempre. Pouco depois, fui ver o correio postal e deparei, para meu espanto, com um postal de Boas Festas nada mais nada menos do que do padre Joe Ferreira. Demorei um mês para ter coragem de lhe responder. É ao que finalmente venho.

Conheci o Joe Ferreira em 1948, era ele seminarista em Angra de Heroísmo. A partir daquele ano, aproximámo-nos de tal maneira que acabou por surgir uma forte amizade a qual durou uma vida uma vida inteira. No Verão, passávamos fins de semana juntos, ora na sua terra natal – a Ribeira Grande - ora na minha, a Relva.

Passados alguns anos, resolveu emigrar para os Estados Unidos (Califórnia), onde se foi juntar aos pais e restante família. Pelo facto de, tanto ele como eu, gostarmos muito de escrever, foi-me possível ir acompanhando de perto a sua vida de seminarista, já de estudante de Teologia, na Califórnia, e mais tarde, depois da sua ordenação, em 1959, a sua actividade de pároco em diversas localidades daquele estado norte-americano.

Encontrámo-nos várias vezes ao longo da vida: em Coimbra, em S. Miguel, aonde ele se deslocava com certa frequência, e até em Oakland, onde ele viveu após a aposentação.

É altura de pôr em evidência a verdadeira paixão que o padre Joe Ferreira nutria pelo jornalismo. Começou a escrever para os jornais de Ponta Delgada e de Angra era ainda aluno do Seminário. Ao longo dos seus 78 anos, escreveu milhares - repito - milhares de artigos para jornais dos Açores e da diáspora, versando quase

sempre temas sobre tradições, usos e costumes dos Açores, mormente da Ilha de S. Miguel. Pode-se afirmar que o culto que ele nutria pela etnografia açoriana levou-o a ser um digno continuador dos mestres: Armando Côrtes-Rodrigues e Francisco Carreiro da Costa. Escreveu também muitos artigos sobre açorianos que se distinguiram nos mais diversos domínios. Posso citar, a título de exemplo, alguns que me recorde de ter lido: “Recordando Edmundo de Oliveira”, “Recordando o Senhor Ezequiel”, “Recordando o cientista e literato Ten.-Cor. José Agostinho”.

Joe Ferreira cultivou a amizade como bem poucos. Eram vários os amigos a quem ele enviava, com frequência, recortes de jornais cujos assuntos lhes interessavam directamente.

Quase a terminar estas simples palavras, ditadas pela saudade, desejo citar o que Santos Narciso escreveu, no Atlântico Expresso, em 24 de Novembro do ano transacto, a propósito do livro *Power of the Spirit*: “O padre Joe Ferreira, Ferreira Moreno, um ribeiragrândense de gema, a quem não foi feita devida justiça pelo seu grande trabalho de muitas décadas de recolha de etnografia e história de figuras e factos dos Açores que vem semeando em dezenas de publicações onde colabora, tem sido um entusiasta da preservação da cultura açoriana na Califórnia e a sua participação neste livro é o corolário deste merecimento que nunca é demais realçar.”

Tendo em conta, como é do conhecimento geral, o trabalho árduo e persistente de jornalista levado a cabo por Ferreira Moreno em prol dos Açores, de S. Miguel e, de um modo particular, da Ribeira Grande, apraz-me propor ao sr. presidente da câmara daquela cidade que se digne perpetuar a memória do padre Joe Ferreira atribuindo o seu nome a uma rua ou praça da sua cidade natal.

Greve da TAP

Todo o mês de dezembro de 2014 foi bastante conturbado e de grande confusão à cerca da companhia aérea TAP. Os sindicatos anunciaram um aviso de greve, entre os dias 27 e 30 de dezembro último, o que se concretizou por três sindicatos. Não há dúvida que a Lei da greve é um recurso institucional, que dá direito ao trabalhador, que seja reposta a justiça; mas não para exigir regalias ilegais ou impedir que qualquer empresa seja privatizada - que é o caso agora da TAP. Esta atitude negativa e sem nexos por parte dos sindicatos pode chamar-se a ditadura do proletariado, o que prejudica imenso o futuro desta companhia aérea, bem como dos seus empregados e da economia do país.

Assim este procedimento negativo e contraproducente dos parceiros sociais dá direito ao estado português de pedir uma indemnização aos mesmos por perdas e danos atuais e futuros. Durante o referido período, os sindicatos e a presidência da empresa não conseguiram chegar a um entendimento comum e frutífero, nomeadamente entre os três sindicatos, que mantiveram a greve de 27 a 30 do passado dezembro. Em face disto, o Tribunal Arbitral, decretou os serviços mínimos e o estado, ao mesmo tempo, requisitou serviço civil, a fim de colmatar esta situação de conflito entre as partes, continuando a companhia a prestar um regular serviço de passageiros, nessa altura do ano tão importante, como é a quadra natalícia.

Mesmo com todo este esforço, a administração da TAP apenas conseguiu recuperar cerca de metade dos 35 mil passageiros que cancelaram a viagem na mesma - calculando-se que com esta “barafunda” que a Tap tenha perdido à volta de sete milhões de euros. Mas não é só este transtorno causado aos passageiros e este prejuízo à companhia...? Porém, ainda pior é a má imagem da mesma, perante os utilizadores residentes na diáspora e não só; bem, como também a perda de milhares de passageiros no futuro, o que é lamentável para nós residentes no estrangeiro, termos de abandonar o que é nosso...

Para além disto, os empregados da TAP, designadamente o pessoal de voo, auferem muito acima da média nacional e também usufruem de boas regalias. Então por que razão, ao primeiro grito do “Ipiranga” deixam os aviões parados em terra? Mas, também deve haver uma percentagem destes empregados que são os verdadeiros portugueses, que se vêm forçados a aderir à greve para não ficarem mal vistos perante os grevistas! Por outro lado, se ela fosse realizada através de um escrutínio, embora os votos contra a greve fosse em menor número, mas sabia-se que alguns não aderiram à mesma. Pois, é assim que se procede aqui nos EUA, onde se respeitam os valores democráticos.

Seja como for, a TAP já deveria ter sido privatizada há

mais de 15 anos, desde que um eventual dono mantivesse as mesmas cores, porque a maneira conflituosa que decorre entre os trabalhadores e a administração da TAP, a mesma é inviável porque todos os anos nas épocas altas, os empregados desta empresa brindam os passageiros com greves, o que tem causado um enorme prejuízo à mesma e, portanto -, um arrombo no erário público; em que os portugueses têm que pagar mais esta elevada fatura.

Mas o que surpreende mais são os inteligentes representantes sindicalistas (...), passaram ao lado do enorme passivo negativo da TAP, que os mesmos não explicam, como é que se paga esta grande dívida e, também, não dizem quando é que esta empresa pode começar a substituir os aviões com mais de dezoito anos de uso...? Estes senhores preferem antes passar com uma esponja por cima desta situação do que informar os portugueses de realidade negativa financeira que esta companhia enferma.

Desta feita estes representantes sindicais são dotados de uma grande filosofia que tentam a todo o custo vender gato por lebre ao estilo de José Sócrates, dando a impressão que tudo corre bem. Eles também parecem que têm a memória curta e já não se lembram o que aconteceu a algumas grandes indústrias no final da década de setenta do século passado como a Companhia União Fabril (CUF), no Barreiro, de Alfredo da Silva, a Lisnave e Sotanave, no Alfeite, Metalúrgica, Duarte Ferreira & Filhos, no Tramagal, Abrantes, e muitas outras.

Agora é caso para perguntar aos sindicatos: qual foi a causa principal da destruição das mesmas? Por conseguinte, para curar esta doença crónica da TAP há duas soluções: a primeira, deve ser vendida. A segunda, o quando receber qualquer notícia de greve deve providenciar ao primeiro ministro ou ministro dos Negócios Estrangeiros que se desloque aos EUA e contratar três ou quatro tripulações completas, (em princípio) para operarem definitivamente os aviões da TAP, cujas tripulações vão mostrar que são responsáveis e que sabem perfeitamente o que representa uma companhia aérea para o desenvolvimento de um país. Assim, esta receita eficaz foi a que o falecido presidente dos EUA aplicou aos controladores aéreos em 1981, quando entraram em greve. A mensagem do presidente foi esta: quem não se apresentar ao serviço dentro de 24 horas está dispensado por natureza... Apenas muito poucos apareceram mais tarde e já não foram aceites. E esta mesma receita deve ser também aplicada à SATA, Portugal e também às empresas públicas, ferroviárias e marítimas, etc., etc., para acabar com este tipo de trabalhadores virtuais, que só reivindicam direitos, ignorando os seus deveres perante as entidades patronais.

Manuel M. Esteves — East Providence, RI

Fanatismo



DO TEMPO E DOS HOMENS

Manuel Calado

Nos meus apontamentos “cronicais”, tenho zurzido vezes sem conta aquele estado anormal em que a imperfeita natureza humana por vezes cai, como num fosso impossível de recuperar. Pode dizer-se que é um estado clínico de loucura acionado por forças ocultas relacionadas com a “FÉ” de carácter religioso. E um ser possuído desse estado de espírito de doação, de “martírio” é capaz de dar tudo, incluindo a própria vida, em holocausto à sua concepção de um Deus qualquer. E no caso do islamismo, é o profeta Mahomé. Esta fusão do espírito racional com o oculto, é mais potente e perigosa, do que a mais potente droga.

Vem este pequeno introito a propósito do que acaba de acontecer em França, onde dezassete pessoas foram mortas devido ao fanatismo religioso-político de dois irmãos muçulmanos. Mas o fanatismo islâmico, não é melhor nem pior do que outros tipos de fanatismo. Como o fanatismo cristão, por exemplo, do tempo das queimas e torturas da chamada “Santa Inquisição”. Com uma diferença: estes são actos pessoais de fanáticos, ao contrário dos nossos, que eram parte da doutrina institucional da igreja. Então os casos eram friamente julgados e os condenados ao martírio sem apelação, eram executados na praça pública, de modo a difundir o medo dos castigos de Deus. Felizmente esse estado de coisas passou à história, e a nossa Igreja Católica hoje envergonha-se dessa fase negra na sua evolução. O islamismo está passando por essa mesma fase de crescimento, e lógico é pensar que algum dia todas as religiões possam viver em paz.

E dito isto, é obrigatório dizer uma coisa que a nossa noção de Liberdade e de justiça nos impõe. O conceito de liberdade civilizada, não é nada que se compare à “liberdade animal” de fazer tudo que nos der na gana. Há uma consciência cívica, não religiosa, que comanda as ações de quem acredita na liberdade de espírito, no livre pensamento, na justiça social que é, em última análise, um reflexo da razão moral, independentemente da fé de cada um. Dos que têm fé num determinado Deus, e dos que se regem pelo “deus pessoal”, que reside no fundo da sua razão de ser humana, para além de clubites religiosas ou desportivas.

E o que acabo de dizer está de acordo com o que disse o presidente francês, depois do choque inicial, em que toda a gente queria ser “Charlie Ehbdo”, o jornal satírico que provocou o incidente. De que o que aconteceu, é contra a concepção de liberdade e democracia. O que se ganhou em insultar Mahomé, quando se sabia a reação que ia produzir? Qual seria a nossa reação, se víssemos num jornal islâmico, uma caricatura com o Papa Francisco fazendo uma operação de aborto? Foi esta a pergunta dum locutora da rádio nacional americana, N.P.R.

Facto idêntico aconteceu na semana anterior com a suposta entrevista ao líder da Coreia do Norte, e que o suposto objetivo seria o assassinato. Rirmos à custa dos nossos próprios ridículos, está certo. “Ridendo castigate mores”, era o lema do palhaço Arlequim. “Rindo se corrigem os costumes”, que o nosso Gil Vicente adotou também. Mas rir de algo que alguém, rival do nosso grupo religioso tem como sagrado, não é só anti-democrático, mas perigoso. E o resultado foi o que se viu, e já se havia visto com a retaliação do líder da Coreia do Norte. E não é só na religião. Basta atentar nas “amigáveis” relações entre os nossos simpáticos Porto, Benfica e Sporting. Se o jornal do Sporting publicasse uma caricatura do Pinto da Costa cair-lheia em cima o Carmo e a Trindade. E o nosso Afonso que o diga, que ele sabe disso melhor do que eu.

Em conclusão: procurar viver em paz com amigos e inimigos, dentro da normas da Liberdade democrática, e responder aos que nos atacam, por simples divergência dogmática, com todos os meios de defesa de que dispomos.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

O sofrimento...

Quem será o culpado?!...

Senhor, a cada momento,
Algo de errado se passa,
Um crime, uma desgraça,
De maneira tão descrida.
Hoje, o mundo é sofrimento,
Um viver amedrontado,
Chacinas por todo o lado,
Como um inferno em vida!

Há quem incrimine Deus,
Mas o livre arbítrio dado
Por Deus não vai ser tirado,
Porque é um dom bendito.
Nem os santos nem ateus
Mudarão a sua ordem,
Não há forças que discordem,
Do que por Deus foi escrito!...

Mas vejam senhores do mundo,
O livre arbítrio que têm,
Foi-lhes dado para o bem
E não para chacinar,
Dum modo tão nauseabundo.
Deus, no momento preciso,
Deu-nos foi um Paraíso,
Nascemos para o amar!...

Fomos nós postos na Terra
P'ra mutuamente se amarem
E não para se matarem,
Como agora se é capaz!
Tudo que o mundo encerra,
Se destrói com tal vileza!
Deus, não mandou, com certeza!
Tem que ser o Satanás!...

Não pensem que o Criador
Nos fez, com tantos carinhos,
P'ra brincar c'ôs cordelinhos,
Como uma distração.
Se ELE é todo Amor!
Um Pai que nos dá esperanças,
Não vai ser como as crianças
Em frente à televisão!...

Farto de ouvir quem diz
Blasfêmias, volta e meia,
Por aí à boca cheia
Como alguém incriminando:
Foi Deus que assim o quis!...
Deus que nos fez com cuidado,
Para amar e ser amado,
Não nos está massacrando!...

Mas, o sofrimento existe,
Com tanto e tanto carrasco,
Enchendo o mundo de asco,
Escarros da sociedade!
O que é triste, muito triste,
Todo o mundo reclama,
Depois deita-se na cama,
Como não fosse verdade!...

Todo o mundo está sofrendo
Cheio de doenças e fome
E estes tristes sem nome,
Sem terem nada de nada,
Eu procuro e não entendo,
O mundo a cabeça coça,
Tudo a fazer vista grossa,
Olhando, vista parada!...

Fazem-se tantas vaquinhas,
Até se arranjam milhões
P'ra estas tristes nações
Ditas como Terceiro Mundo.
Mas, lá, só chegam espinhas,
Dum modo tão infiel,
Chega lá, sim... no papel,
Espremido, bem no fundo!

Às vezes tenho pensado,
Na vida, de certos modos,
Se houvesse pão para todos
Todos tinham seu carinho.
Ninguém seria invejado!
Cada qual tinha o que queria,
Tinha o rico a sua orgia,
O pobre, seu pão e vinho!

Mas o mundo é um lamento,
Dentro duma Ladainha,
Rezando a Salve Rainha,
Até gemendo e chorando.
Num p'rgo todo o momento.
Ao mando de Satanás,
Do que o humano é capaz
E temos que ir gramando!

Eles são uns seres perdidos,
Cuja sua fúria é tanta,
De estertor na garganta
Se entregam à morte certa!
Deus tem os seus escolhidos,
Mortos, vivos, sobreaviso
Para o novo paraíso
Que tanta fé nos desperta!

Não haverá rico ou pobre,
Pretos, brancos azulados,
Todos seremos julgados
Por mesmo diapasão.
O mesmo manto nos cobre.
Pois só neste nobre dia,
Haverá democracia,
Espada de Salomão!...



P.S.

Será o sofrimento um destino?!

Este sofrer tão precário,
Às vezes com dor tão forte,
Que nos leva até à morte,
Vem, da vida que levamos.
Pode ser hereditário,
Ou algo accidental.
Não é Deus que quer tal mal,
Mas, quase sempre o culpamos!

Quase todo o crente diz
Quando algo lhe acontece,
E de forte dor padece,
Já meio resignado,
Que foi Deus que assim quis!
Deus, pode por e dispor,
Dar ou tirar uma dor,
Mas, culpar Deus... é errado!...

O certo é, que o Divino,
Com livre arbítrio nos dado,
Cada qual é o culpado
Pelo bem, ou o mal feito.
Deus não impõe um destino!
Nem Ele é um ditador,
Porque Deus é todo Amor,
P'ra quem o tem no seu peito!

Hoje, nós vemos, com tal pena,
'Que Deus, anda ultrapassado,
Agora, é menos falado,
Por meio mundo, em devaneio.
Tentam tirar Deus da Cena.
Mas onde está reunido
O povo tem Deus metido,
Deus está sempre no meio!...

E para quem acredita
O que a Bíblia vem narrando,
Tudo que se está passando,
Todos males estão patentes.
Como se veja uma fita.
Há mais de dois mil anos,
Qu'estes atos desumanos
Estão na Bíblia presentes!

Gutenberg fez a muda,
Ele nos deu grande ajuda!...

É este o fim do nosso sofrimento!...



Pensamentos

“A história da oposição do homem à emancipação da mulher é, talvez, muito mais interessante do que a história da emancipação por si mesma”.

Virginia Woolf (1882-1941), escritora britânica.

“No dia em que só o silêncio me restar como defesa, então será ilimitado, pois gume algum pode fender o silêncio vivo”.

Stig Dagerman (1923-54), escritor sueco.

“O deserto não tem parado de crescer”.

Eugénio de Andrade (1923), poeta português.

“O grande sim é o sim à morte”.

E. M. Cioran (1911-95), escritor francês de origem romena.



Há 40 anos

Plano nacional de saúde

O destaque da primeira página do Portuguese Times nº 152, de 24 de janeiro de 1974, foi uma entrevista com o senador Edward Kennedy, que acabara de anunciar a candidatura à Casa Branca (mas viria a desistir). Kennedy defendia um plano nacional de saúde.



AS NAÇÕES Unidas anunciavam um plano de auxílio à nova república da Guiné Bissau que o PAIGC dizia ter constituído naquele território português de África.

PATENTE na Selected Artists Galleries, em New York, uma exposição do pintor português Nadir Afonso.

CHEGADA a Ponta Delgada de uma missão da Universidade de Rhode Island para colaborar com a Estação Agrária de São Miguel num estudo sobre a agricultura e a pesca. Da missão faz parte o luso-americano João Rego.

ROBERT Lemon, comandante do destacamento americano na base das Lajes, tornou-se conhecido na Terceira por passear numa carroça puxada por um cavalo. Além de poupar na gasolina, disfrutava melhor a paisagem da ilha.

A COMUNIDADE portuguesa da insurgiu-se contra a proposta do senador californiano Turner para acabar com toda e espécie de auxílio a Portugal como “protesto contra o colonialismo dos portugueses”.

JOSÉ Costa Laranjeira, 83 anos, faleceu em Verona, NY. Residia nos EUA desde 1920 e foi sócio fundador da Associação Fraternal Luso-Americana e outras coletividades de Newark e Fall River, onde residiu largos anos.

MANUEL Furtado Simas, de Manteca, é o novo presidente da União Portuguesa do Estado da Califórnia.

ELEIÇÕES nas coletividades de Ludlow: Américo Pereira preside ao Grémio Lusitano e Dinis da Silva ao Portuguese American Citizens Club.

O CANTOR Rui de Mascarenhas e o conjunto de Mário Simões iniciam uma digressão pelos núcleos portugueses dos EUA.

FERNANDO Santos anuncia a candidatura a conselheiro municipal de Newark. Será a terceira tentativa.


Contra a Violência Doméstica




SafeLink
Linha Aberta
Contra a
Violência
Doméstica
1-877-785-2020

(TTY) 1-877-521-2607
Multilíngua. Grátis, 24 horas. Ajuda para si no outro lado da linha.
O programa de linha aberta de Doris Moore Waipani abrange todo o Estado de Massachusetts.

Acesso a abrigos Encaminhamento Suporte Médico e Legal



HAJA SAÚDE



José A. Afonso, MD
Clinical Instructor, Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Rinite e sinusite

Todos os invernos sofro de constipações e às vezes até da gripe, e fico sem saber se devo fazer tratamento com antibiótico quando os primeiros sintomas de congestão nasal se fazem sentir...


- L.P. de Bristol

Esta é uma pergunta que frequentemente é feita nesta época de frio e frequentes infeções respiratórias. A resposta de quase todos os médicos é NÃO. Mesmo que todos os anos lhe apareçam as constipações, não deve fazer antibióticos por medida preventiva, a não ser que sofra de debilidade imunitária ou por outra razão válida aconselhada pelo seu médico. De resto, os antibióticos necessitam receita, mas às vezes a insistência do paciente é tal que o técnico de saúde acaba por ceder. A culpa não é do público. Os anúncios da indústria farmacêutica, que não parecem distinguir entre uma Rinite benigna duma Sinusite que potencialmente pode ser complicada criam confusão no público, que acorre às farmácias e aos consultórios para obter o medicamento melhor e mais caro que viram anunciado na TV.


Os sintomas não específicos da constipação comum estão presentes na fase inicial da maioria das doenças do foro aerodigestivo. Devido à existência de inúmeros tipos de vírus (por exemplo, adenovírus, rinovírus, etc) é impossível evitar por completo as constipações, pois nunca conseguimos ser completamente imunizados. As dores de cabeça, congestão nasal, corrimento nasal aquoso, espirros e dores de garganta, acompanhados de mal estar geral são os sintomas típicos de uma infeção viral. Não há

como evitá-la, e não há tratamento. Quando fazia urgências no antigo hospital de Ponta Delgada, muitas vezes tentei convencer os doentes que os antibióticos só tratam infeções bacterianas e não têm qualquer utilidade nas infeções virais, mas mesmo assim muitos iam para casa desapontados, e voltavam no dia a seguir na esperança de encontrarem um médico que lhes desse a receita. De qualquer maneira há medidas de suporte que aliviam o desconforto do doente, e nestas estão incluídos os descongestionantes, tipicamente a pseudoefedrina. Os sprays do nariz também aliviam rapidamente os sintomas, mas cuidado, não devem ser usados por mais do que um curto período de tempo pois corre-se o risco de, ao parar a medicação, os sintomas de congestão nasal voltam ainda piores do que os iniciais. Quanto a complicações, o mais comum é uma efusão temporária do ouvido (s), mas se os sintomas durarem mais do que uma semana, acompanhados de secreções nasais amareladas ou de cor verde, com dor unilateral ou dentária, há hipótese de ter uma sinusite.

Comparadas com as rinites, as sinusitis são complicações raras, mas mesmo assim afetam 14% da população. É verdade que qualquer infeção que cause inchaço da mucosa nasal pode causar uma sinusite, até mesmo uma alergia. As bactérias patogénicas do tipo estreptococo, hemofilus ou mais raramente estafilococo podem causar sinusitis severas e também as otites agudas (infeções do ouvido médio). Nestes casos é aconselhado o uso de antibióticos, pois mesmo que dois terços dos casos se resolvam espontaneamente, o tratamento reduz as complicações em mais de 50%. Um curso completo de antibióticos como Amoxicilina, Ciprofloxacina ou Azitromicina normalmente resolve o problema. A razão da relutância dos médicos em prescrever antibióticos em situações benignas para doentes de outro modo saudáveis não se deve ao controlo de custos, mas sim tentar evitar que se desenvolvam estirpes resistentes ao tratamento que agora existem em muitos hospitais e no ambiente em geral, em parte produto do uso indiscriminado destes medicamentos. De qualquer modo, só o seu médico ou enfermeiro de família é que deve decidir como tratar a sua condição pois muitos casos há em que uma doença pré-existente (exemplo: diabetes) pode requerer um tratamento mais agressivo do que simples medidas de suporte. Haja saude!



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

P. — A minha irmã, que mora em Massachusetts, trabalha para certa empresa há vários anos. Ela tem problemas com eles, em relação a tempo que pediu para faltar. Infelizmente, ela foi vítima de violência doméstica. Como resultado, teve que ficar em casa por alguns dias e a empresa está a dificultar-lhe a tarefa. Ela está preocupada pois teme perder o emprego. Que direitos é que ela tem, a fim de proteger o seu emprego.

R. — Recentemente Massachusetts aprovou uma nova lei sobre a violência doméstica e o direito de uma pessoa ficar em casa, se necessário em consequência do abuso que sofreu. Esta nova lei fornece proteção a uma vítima de abuso doméstico para não perder o seu emprego. A melhor coisa que sua irmã deve fazer é consultar um advogado especializado nesta área da violência doméstica.

NECROLOGIA

Janeiro 2015

Susan Franco Chadinha, 59; dia 08. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, era casada com Michael Chadinha. Deixa, ainda, a mãe Gilda (Medeiros) Franco, os filhos Matthew, Michael John e Andrea Simões; netos; irmão e sobrinhos.

João M. Mendonça, 49, Chelmsford (anteriormente de Lowell); dia 10. Natural da Terceira, deixa os filhos Benjamin, Shawn, Keiana Mendonça e Darlene Mendonça-Drolet.

Maria Manuela (Reis) Raposo, 66, Fall River; dia 10. Natural de São Roque, S. Miguel, era casada com Cipriano P. Raposo. Deixa, ainda, as filhas Teolinda, Lillian e Diane Raposo; netos; irmãos e sobrinhos.

Maria Auxiliadora (Casemiro) Cabral, 85, Westport; dia 11. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, era viúva de José Cabral. Deixa os filhos Rosa Tavares, Jesse Cabral, Mary Jo Ferreira e Deborah Mello; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Maria V. Medeiros, 84, Pawtucket; dia 11. Natural de São Miguel, era viúva de Manuel C. Medeiros. Deixa os filhos Manuel e Lori Medeiros e Maria Aguiar; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Manuel B. Inácio, 75, Taunton; dia 11. Natural da Terceira, era casado com Josefa F. (Da Rocha) Inacio. Deixa, ainda, os filhos Emanuel e Aaron Inácio, Maria Gomes, Ana Correia e Lucia Gadsby; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Maria H. (Monte) Medeiros, 73, Fall River; dia 12. Natural da Bretanha, S. Miguel, era viúva de Serafin G. Medeiros. Deixa as filhas Deborah Almeida e Cynthia "Cindy" Medeiros; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Armanda Cabral, 76, Taunton; dia 13. Natural de Santa Maria, era casada com José Cabral. Deixa os filhos Breno R. Lima e Maria Cardoso; netos; bisnetos; irmão e sobrinhos.

Genevieve Lopes Rochefort, 73, New Bedford; dia 14. Natural de Rabo de Peixe, S. Miguel, deixa os filhos Gary Lopes e Anne Parisi; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

José R. Ponte, 56, Fall River; dia 14. Natural de Porto Formoso, S. Miguel, deixa o pai Manuel Ponte e irmãos Norbina Sineiro e Grace Teixeira; tios e sobrinhos.

Aires de Sousa, 86, Acushnet; dia 15. Natural de Gaula, Madeira, era casado com Maria N. (Nobrega) Sousa. Deixa, ainda, os filhos Leontina, Luís e John de Sousa, Dolores Sullo e M. Goretti Fitzgibbons; netos; bisnetos e irmãos.

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



P. — Os meus pais estão a residir em Portugal desde que se reformaram há dez anos. Infelizmente, o meu pai faleceu. Ambos os benefícios eram recebidos por meio de depósito eletrónico. O banco notificou a minha mãe que tinham que fechar a conta e abrir outra. É possível eu comunicar esta informação ao Seguro Social para a minha mãe?

R. — Se a sua mãe esta a residir fora do país, ela vai ter que comunicar qualquer informação ao Seguro Social por meio da Embaixada Americana. Ao mesmo tempo ela pode submeter um requerimento para benefícios de sobrevivência sobre os créditos do seu pai. Aconselho a que ela apresente a certidão de óbito e de casamento além da informação bancária.

American Embassy
Avenida das Forças Armadas
1600 Lisboa, Portugal
Phone: 351-2172-73300; Fax: 351-2172-68696 ou
Email: FBU.Lisbon@ssa.gov

P. — Submeti um requerimento para benefícios do Seguro Social por incapacidade em maio, e ainda não recebi uma decisão. Será que perderam o meu requerimento? Como devo proceder?

R. — Geralmente, todos os requerimentos são transmitidos eletronicamente, portanto, seria improvável que se tenha perdido. Pode ser que o examinador esteja esperando algum documento médico, ou até que o seu caso está a ser examinado por um grupo que escolhe casos aleatoriamente, para assegurar que o caso foi processado corretamente. Para saber ao certo, se já não tem o número de contacto do seu examinador, pode conseguir o mesmo ligando para o seu representante local do Seguro Social.

P. — Tenho 79 anos e recebo benefícios do Seguro Social. Este mês notei que o meu cheque teve um desconto de \$104.90 e não compreendo porquê. O que pode ter acontecido?

R. — Segundo o que diz, parece que o Estado estava a pagar o seu prémio mensal da parte B do Medicare e terminaram de pagar por qualquer razão. Pode ser simplesmente, por não ter completado um relatório que lhe mandaram recentemente.

Aconselho que contacte o departamento Estadual na sua área para pedir que reestabelecem a sua elegibilidade a assistência com seu prémio do Medicare. Logo que não tenha um período de ineligibilidade, deve de ser reembolsado qualquer prémio que foi descontado.

P. — Como posso contactar o Medicare com perguntas sobre uns tratamentos médicos que vou fazer?

R. — Se tiver perguntas sobre a sua cobertura do Medicare, ou quanto cobre em certos serviços médicos pode ligar para o número gratis 1-800-633-4227, ou visitar www.medicare.gov.

P. — Tentei, recentemente, criar uma conta de "My Social Security" para obter o meu "Statement" por meio da internet, mas não tive sucesso. Quando tentei entrar o meu nome, data de nascimento e número de Seguro Social, recebi uma mensagem indicando que houve um "inconsistência" com essa informação. O que pode ter acontecido?

R. — Quando um indivíduo visita www.socialsecurity.gov para criar uma conta de "My Social Security", tem que iniciar o processo para entrar o nome, número de seguro social e data de nascimento. Se essa informação não estiver exactamente como aparece nas fichas do Seguro Social, não vai poder continuar com o processo.

Quando tiver oportunidade de visitar o gabinete local, pode informar-se sobre a razão dessa inconsistência e, ao mesmo tempo, criar uma conta de "My Social Security".

insengato

150 capítulos

coração

CAPÍTULO Nº. 041 – 26 de janeiro

André explica para Carol que entrou com um processo para fazer o pagamento da pensão do bebê que ela está esperando, para evitar problema futuros. Carol fica irritadíssima e promete briga. Milton fala para Bibi que Douglas não transa com ela porque está interessado na comissão da venda do apartamento. Willian procura Aquiles e cobra seu emprego. Aquiles dispensa Willian. Willian conta para André e Marina que Aquiles o enganou. Norma pega uma faca no refeitório e entrega para Zoraide colocar nas coisas de Araci. Marina termina sua relação com Henrique, mas ele pede para continuar sendo amigo dela. Léo comenta com Raul que poderiam aumentar o valor do orçamento, mas Raul prefere não arriscar. Henrique comenta com Wagner que está interessado somente no dinheiro de Marina. Araci é levada para uma conversa com a diretora porque Inês encontra a faca embaixo de seu colchão. Araci promete vingança contar Zoraide. Raul pede para Léo ir na reunião com Noronha e entregar a proposta. Cecília deixa um bilhete para Rafa tentando se redimir por ter dado o telefone errado. Fabiano avisa Marina e André que eles foram escolhidos para o trabalho nos Cruzeiros. Léo vai até a casa de Zeca e faz outro orçamento, com valor alto, troca a proposta de Raul. Úrsula conta para Aquiles que Marina ganhou a concorrência e ele fica furioso. O quiosque onde Sueli trabalha é vendido e ela é demitida. Sueli fica nervosa e desmaia. Carmen leva Sueli para o pronto socorro. André liga para Vivian e marca um encontro. Úrsula escuta e conta para Aquiles. Úrsula entra no apartamento de André com ajuda da faxineira e tira fotos de André e Vivian na cama. Aquiles entrega as fotos para André e faz chantagem para que passe o trabalho dos Cruzeiros para seu escritório.

CAPÍTULO Nº. 042 – 27 de janeiro

Aquiles dá prazo para André desfazer o contrato com Fabiano Delamare e indicar sua Agência. Marina dá ideia para Bibi colocar Milton para morar no apart hotel onde André e Henrique moram. Henrique grava conversa com Cortez sobre dinheiro que dará para auditor. Henrique e Gonzales conversam sobre a divisão do dinheiro que Cortez irá pagar. André mostra as fotos para Marina. Marina fica nervosa e percebe que foi enganada por Úrsula. Pedro chama Irene de Marina e ela fica nervosa. Zoraide agradece Norma por ter conseguido mudar da cela de Araci para outro pavilhão da penitenciária. Zoraide comenta que Araci tem um tesouro fora da prisão e Norma se interessa. Kléber pede para morar na casa de Gabino e jura que não está mais indo ao Cassino jogar. Irene vai ao quarto de Pedro e se oferece para provar que ele não está impotente. Marina chama Úrsula no escritório e faz ela confessar que gravou a transa de André e Vivian. Úrsula conta que as fotos estão no computador de Aquiles. Vitória se informa sobre a compra de um quiosque na praia para ajudar Sueli. Gabino discute com Dayse e defende Kléber. Léo pega o carro de Zeca emprestado para sair com prostitutas. Marina e André vão até o escritório de Aquiles. Úrsula avisa Aquiles sobre os planos de Marina. Aquiles vê Marina em seu computador e ameaça chamar a polícia. André e Aquiles discutem e se batem. Marina apaga as fotos, fotografa tudo e avisa Aquiles que tem provas de sua chantagem. Andrade surpreende Léo ao entrar o carro que ele está. Andrade pede dinheiro para Léo. Gabino segue Kléber e o encontra no Cassino. Léo pede dinheiro para Raul com a desculpa que é para comprar um carro, mas Raul não acredita. Cortez avisa Clarice que passará a noite em São Paulo. Marina pensa em Pedro. Rafa e Cecília se encontram num quiosque da praia e conversam. Wanda abre a porta de sua casa e Marina entra perguntando onde Pedro está.

CAPÍTULO Nº. 043 – 28 de janeiro

Marina entra na casa de Wanda e pergunta por Pedro. Clarice encontra Cortez saindo do hotel e ele fala que chegou de viagem. Natalie vê que Cortez esqueceu seu relógio e desce para entregar. Paula e Gilda levam Clarice para o restaurante e Cortez consegue esconder Natalie. Cortez apresenta Natalie para Paula. Rafa e Quim observam uma garota

fazendo wakeboard na Lagoa e ficam surpresos quando descobrem que é Cecília. Pedro sonha com Marina e acorda com Irene o beijando. Wanda não conta para Marina onde Pedro está. Marina finge estar passando mal e Wanda a deixa na sala para buscar um café. Marina pega o número do celular de Pedro no aparelho telefônico de Wanda e sai. Marina liga para Pedro, mas Irene atende e fala mentiras para Marina. Marina chora e desiste de Pedro. Clarice fica bêbada no restaurante e Gilda a leva para casa. Paula deixa Eunice sozinha. Rafa convida Cecília para tomar um suco. Cecília pede para Rafa passear com ela no pedalinho da Lagoa. Vitória convida Sueli para ser gerente de uma lanchonete de sua rede no quiosque da praia. Raul conta para Léo que o projeto não foi escolhido. Raul pergunta se Léo tem algo a esconder. Léo se irrita e vai embora. Clarice conta para Gilda que bebeu porque não suportou ver que Cortez a estava traindo no hotel. Gilda consola Clarice e oferece seu apoio. Gonzales faz uma proposta de propina para Cortez, e ele aceita. Henrique grava a negociação. Norma pensa no tesouro de Araci. Léo lembra da ameaça de Andrade e decide fugir. Noronha fala para Raul que sua proposta não foi aceita por causa do valor alto do orçamento. Raul descobre que Léo mudou os valores. Marina não demite André, mas avisa que irá viajar para conseguir novos clientes e parceiros. Rafa tenta beijar Cecília, mas ele pede um tempo. Raul vai até a casa de Wanda procurar Léo. Andrade para Léo na rodoviária.

CAPÍTULO Nº. 044 – 29 de janeiro

Andrade sequestra Léo na rodoviária, rouba um carro e o coloca para dirigir. Raul conta para Wanda que Léo mudou seu orçamento e que por isso não conseguiu ganhar a concorrência. Wanda encontra um bilhete de despedida de Léo e mostra para Raul. Cortez mente para Natalie que seu filho sofreu um acidente e que passará a noite no hospital. Natalie fica triste. Cortez janta com sua família. Léo tenta convencer Andrade a aplicar golpes junto com ele, e aproveita a distração do bandido para bater o carro em um poste. Andrade se fere e Léo o mata a tiros, em seguida atea fogo no carro e vai embora. Raul pede ajuda para Borges encontrar Léo. Carol conta que terá um menino. Olivia escuta Dayse conversando com Gabino sobre o vício de Kléber. Araci finge dor de cabeça para se esconder da revista de rotina. Rafa fala para Quim que está encantado com Cecília. Cecília conta para Leila sobre Rafa, Eunice escuta a conversa. Irene atende o celular de Pedro e ele não gosta. Tia Neném vai ficar com Wanda a noite e pede uísque. Haidê visita Natalie no hotel, mas continua achando que o lugar da filha é em sua casa. Léo chega na casa de Floriano, para surpresa de Pedro. Bibi leva Milton para morar no mesmo flat que André. Gregório faz escândalo na portaria do flat para falar com André.

CAPÍTULO Nº. 045 – 30 de janeiro

Gregório faz escândalo na portaria do prédio de André e finge estar passando mal. Beto e André o levam para o apartamento. Carol comenta com Alice que não irá contar para André o sexo do bebê. André conta para Beto sua história com seu pai. Gregório escuta Beto e André conversando sobre o bebê que Carol está esperando. Léo chega em Porto Alegre e fala para Pedro que foi visita-lo. Léo pega dinheiro emprestado com Pedro. Gregório pede para ficar um dia no apartamento de André pra ir ao médico. Bibi avisa Milton que comprou um apartamento para ele, mas ele não gosta. Henrique pega o dinheiro com Cortez e entrega para Gonzalez. Henrique filma toda ação. Bibi dá em cima de Henrique e os dois caem na piscina. Henrique fica nervoso por ter estragado suas provas contra Cortez.

Willian volta a trabalhar com Marina. Marina avisa que irá passar um tempo em Milão. Cortez se assusta ao ver Natalie dando dinheiro para Douglas. Natalie apresenta o irmão e a mãe para Cortez. Gregório vai ao trabalho de André e conhece Carol. Gregório tenta convencer Carol a extorquir dinheiro de André. André chega na sala de Carol e discute com o pai. Araci quer seu celular que está na enfermaria, mas Norma se recusa pegar.

Léo chega ao Rio de Janeiro e vai atrás de Marina. Marina viaja e Léo não consegue se encontrar com ela. André manda Gregório embora de seu apartamento, mas ele fala que só sairá se André lhe der dinheiro.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

CARNAVAL

Malassadas

(Ilha de São Miguel)

Ingredientes: 1 kg de farinha de trigo; 3 colheres de sopa de açúcar; 1 colher de chá de sal; 30 grs de fermento de padeiro; 1 cálice de aguardente; sumo de 3 laranjas; 8 ovos; óleo para fritar; açúcar e canela para polvilhar

Confeção: Peneira-se a farinha com o açúcar e o sal para um alguidar. Dissolve-se o fermento num pouco de água tédida e deita-se no meio da farinha. Mistura-se. Adicionam-se a aguardente e o sumo das laranjas. Depois, usando as mãos como se fossem pás, vão-se juntando os ovos, um a um, batendo. A massa é bem batida, devendo ficar com uma consistência que se pode considerar entre um polme grosso e uma massa muito mole. Se for necessário, junta-se um pouco de leite. Embrulha-se o alguidar num cobertor e põe-se em local temperado, a levedar, entre 2 a 3 horas, devendo apresentar o aspecto rendilhado. Põe-se o óleo ao lume e com as mãos untadas (molhadas) com óleo, retiram-se bocados de massa do tamanho de um ovo, que se esticam, dando-lhes uma forma quadrangular. À medida que se vão « tendendo », fritam-se. O ideal será fazer este trabalho em equipa de duas pessoas: uma estica a massa e a outra fritada. Escorrem-se as malassadas sobre papel absorvente e comem-se polvilhadas com açúcar e canela.

Nota: Na Madeira também se fazem pelo Carnaval uns fritos a que dão o nome de malassadas. Fazem-se de uma massa levedada feita apenas de farinha, água e fermento de padeiro, a que se juntam alguns ovos. Podem também levar um pouco de puré de abóbora. Fritam-se às colheres e comem-se com mel de cana ou com calda de açúcar. Hoje, há quem utilize fermento em pó. O aspeto final é o dos sonhos, mas muito mais mais compactos.

HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</p> <p> Amor: Não faça do amor uma obrigação. Saúde: Cuidado com as quedas. Dinheiro: Tudo favorável. Números da Semana: 5, 15, 20, 28, 35, 39.</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</p> <p> Amor: Passeie mais com os seus familiares. Saúde: Estabilidade física e espiritual. Dinheiro: Não aos investimentos. Números da Semana: 2, 4, 7, 12, 16, 17.</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</p> <p> Amor: Dê mais atenção às crianças da sua família. Saúde: Evite gorduras, pois colesterol subirá. Dinheiro: A sua situação económica manter-se-á estável. Números da Semana: 19, 24, 26, 38, 39, 42.</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</p> <p> Amor: Um amigo irá declarar-se. Saúde: Cuide melhor da sua alimentação. Dinheiro: Pode ter uma nova proposta de trabalho. Números da Semana: 14, 26, 28, 31, 37, 42.</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</p> <p> Amor: Aproveite momentos junto do seu par. Saúde: Cuide de si. Dinheiro: As suas economias estão a descer - cuidado. Números da Semana: 3, 9, 15, 18, 27, 29.</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</p> <p> Amor: Partilhe sentimentos e decisões. Saúde: Com disciplina e controlo irá melhorar. Dinheiro: Ajude um amigo. Números da Semana: 13, 19, 24, 29, 35, 36.</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</p> <p> Amor: Dê mais atenção à sua família. Saúde: Muito tenso. Dinheiro: Haverá uma subida do seu rendimento mensal. Números da Semana: 18, 25, 29, 33, 36, 39.</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</p> <p> Amor: Sua sensualidade e beleza vão partir muitos corações. Saúde: Vigie a alimentação. Dinheiro: Reduza gastos. Números da Semana: 14, 27, 30, 34, 36, 38.</p>
<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO</p> <p> Amor: Hipersensível. Não julgue. Seja imparcial! Saúde: Faça uma alimentação mais equilibrada. Dinheiro: Não corra riscos desnecessários, seja prudente. Números da Semana: 1, 9, 11, 28, 31, 34.</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</p> <p> Amor: Nova amizade ou uma relação mais séria. Saúde: Emoção causará transtornos físicos. Dinheiro: Em alta. Números da Semana: 2, 25, 29, 30, 34, 42.</p>
<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</p> <p> Amor: Amizades mais evidenciadas. Saúde: Problema de intestinos. Dinheiro: Não seja pessimista. Números da Semana: 8, 16, 33, 38, 42, 46.</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</p> <p> Amor: Momentos escaldantes com quem ama. Saúde: Não coma demasiados doces. Dinheiro: Não gaste muito. Números da Semana: 8, 26, 33, 54, 68, 76.</p>

VIII Gala dos Prémios Lusíada realiza-se dia 21 de março em Fall River

• Grande parada de artistas e grupos lusos da Nova Inglaterra e atribuição de prémios

A VIII Gala dos Prémios Lusíada tem lugar este ano dia 21 de março, pelas 8 horas da noite, no Durfee High School, em Fall River, numa promoção da Artistas Unidos da América (AUA), associação de artistas da diáspora lusa que se destina a promover os trabalhos discográficos e a dar maior visibilidade a artistas, grupos e projetos musicais da comunidade lusa dos EUA.

A gala deste ano, tal como em anos anteriores, vai premiar os vários trabalhos discográficos dos artistas e grupos que gravaram em 2014, bem como reconhecer diversas figuras da comunidade, que de uma forma ou de outra deram o seu contributo artístico para dignificar a comunidade, sendo ainda reconhecida uma entidade com o prémio carreira, tal como aconteceu em anos anteriores em que foram homenageados nomeadamente Manuel Canito, Manuel Calado, António Silva e outros.

A direção da AUA, a mesma que esteve à frente dos destinos da associação no ano anterior, presidida por José Aguiar tendo como vice-presidente José Peixoto (dois conhecidos elementos do conjunto Pró-Mix), pretende proporcionar ao público o mesmo espetáculo de qualidade que tem apresentado ao longo dos anos, designadamente em 2013, em que o público compareceu em massa e esgotou a lotação do Durfee High School, num espetáculo de excelente qualidade e que dignificou a comunidade portuguesa.



José Aguiar, presidente da AUA, entregando o Prémio Carreira a António Silva ("Zé da Chica"), colaborador do Portuguese Times, durante a VII Gala dos Prémios Lusíada, em março de 2014.

Um dos responsáveis pela organização e alinhamento do espetáculo é o conhecido músico e radialista Dionísio Garcia, que, com a sua vasta experiência e conhecimento no ramo tem sido verdadeiramente incansável no apoio à direção da AUA para que tudo corra de acordo com o

planeado, dando um contributo importantíssimo para o sucesso da iniciativa.

“O nosso objetivo este ano é pelo menos manter o mesmo nível de um espetáculo de qualidade a que assistimos o ano passado e que foi um grande sucesso, nomeadamente com a inclusão do segmento “Flashback”, em que artistas e grupos, alguns dos quais já extintos, fizeram questão de marcar presença e recordar momentos que foram partilhados com o numeroso público que esgotou o magnífico auditório do Durfee High School, em Fall River”, salienta Garcia, que, tal como os restantes elementos da direção apostam num espetáculo com artistas e grupos da comunidade portuguesa da Nova Inglaterra, New Jersey, Califórnia e até de Portugal e abrangendo os diferentes géneros musicais.

Ao longo da noite, para além da atribuição de prémios e homenagens, vão atuar os seguintes artistas e grupos:

Great Escape, Maurício Morais, Chico Ávila, Alcides Machado, Nuno Capataz, Nélia, Yvette Marie, os fadistas Dinis Paiva, Tânia da Silva, Anita Guerreiro (acompanhados pelos irmãos Lima), Alberto e seu conjunto Ipanema, Ilhas de Bruma e Coral Herança Portuguesa.

Os mestres de cerimónia serão Diana Garcia e Luís Pires.

José Agostinho Serpa, produtor de televisão, músico e construtor da viola da terra

“Fiquei impressionado pela forma como a comunidade açoriana dos EUA preserva e cultiva as suas tradições”

Com a finalidade de recolher dados e imagens da vivência da comunidade portuguesa dos Açores da Nova Inglaterra, esteve recentemente entre nós José Agostinho Serpa, produtor de TV e músico (instrumentista e estudioso da viola da terra) natural da ilha das Flores e que em entrevista ao programa “Teledisco”, de sábado, no Portuguese Channel (a ser transmitida este sábado, dia 24) e ao Portuguese Times afirmou estar impressionado pela forma como a comunidade lusa destas paragens preserva e cultiva as tradições da terra de origem. A sua paixão pela música foi-lhe inculcada pelos seus antecessores: seu avô e seu pai.

“O meu avô construiu o seu violino que ainda guardo religiosamente e lembro-me que aos oito anos de idade comecei a tocar qualquer coisa e depois numa das minhas viagens a Lisboa comprei um violão... Mais tarde interessei-me pelo nosso instrumento regional, que é a viola da terra, que eu construo e que, para que se saiba, o primeiro exemplar data da segunda metade do século XV”, começou por nos dizer José Agostinho Serpa, que explicou a originalidade das madeiras de construção da viola da terra açoriana, proveniente de vários países.

Depois de executar algumas peças musicais do cancionário popular açoriano, José Serpa salientou que um dos objetivos da sua vinda aos EUA (Nova Inglaterra e Califórnia), foi recolher dados e imagens das vivências e experiências da comunidade açoriana neste grande país, uma vez que é produtor de um programa televisivo emitido através de cabo e internet denominado “Costa Ocidental Flores” (MEO, YouTube e Facebook). Já produziu mais de seiscentos trabalhos audiovisuais sobre os Açores e sobre diversas entidades que se destacam nos mais variados ramos de atividade, nomeadamente músicos, poetas, juizes, cientistas, etc...

“Fiquei verdadeiramente impressionado pela forma como os açorianos aqui preservam religiosamente os seus costumes, tradições e incutem todos esses valores aos seus filhos e netos e até devo dizer que algumas dessas tradições que são aqui mantidas foram já esquecidas na terra de origem... Era imperativo vir aqui pois que todo este trabalho de pesquisa e divulgação das nossas tradições não poderia ficar completo sem o contacto com as comunidades açorianas que vivem nos EUA”, salienta José A. Serpa, técnico de eletrónica e de eletrodomésticos, que tinha já há muito tempo vontade de fazer esta viagem até



O florentino José Serpa durante a entrevista no Teledisco.

às comunidades açorianas dos EUA. Voltando à viola da terra, Serpa confia que os conhecimentos adquiridos advêm de um primeiro seu, que foi também construtor de instrumentos, para além de livros sobre este instrumento. Continua a construir a viola da terra, mas curiosamente, mais para o estrangeiro, nomeadamente para a Alemanha, França, Holanda e Itália.

A sua deslocação aos EUA teve apoio da SATA, mas de resto foi tudo a expensas próprias e com a boa vontade e hospitalidade de pessoas que residem por estas paragens. “Agradeço do fundo do coração a maneira como fui recebido por esta comunidade maravilhosa, que continua ligada afetiva e apaixonadamente à sua terra, aos seus costumes e tradições. Bem hajam”, concluiu José Agostinho Serpa, que recebeu convite da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra para se deslocar a estas paragens durante as festas em agosto.

 Programação do Portuguese Channel	
QUINTA-FEIRA, 22 JAN	SEGUNDA, 26 JAN
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENOVELA	18:30 - TELENOVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL	20:00 - VARIEDADES
20:00 - VARIEDADES	20:30 - INSENSATO CORAÇÃO
20:30 - INSENSATO CORAÇÃO	21:30 - BOA NOVA VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA	22:00 - TELEJORNAL (R)
22:00 - AGENDA	
22:10 - TELEJORNAL (R)	TERÇA-FEIRA, 27 JAN
	18:00 - TELEJORNAL
SEXTA-FEIRA, 23 JAN	18:30 - TELENOVELA
18:00 - TELEJORNAL	19:30 - TELEDISCO
18:30 - TELENOVELA	20:30 - INSENSATO CORAÇÃO
19:30 - VARIEDADES	21:30 - BOA NOVA VIDA
20:30 - INSENSATO CORAÇÃO	22:00 - AGENDA
21:30 - BOA NOVA VIDA	22:05 - TELEJORNAL
22:00 - AGENDA	
22:10 - TELEJORNAL	QUARTA-FEIRA, 28 JAN
	18:00 - TELEJORNAL
SÁBADO, 24 JAN	18:30 - TELENOVELA
19:00 - FIM DE SEMANA	19:30 - VOCÊ E A LEI/ DAQUI E DA GENTE
20:00 - TELEDISCO	
21:00 - COMUNIDADE EM FOCO	20:00 - VARIEDADES
22:00 - VARIEDADES	20:30 - INSENSATO CORAÇÃO
	21:30 - BOA NOVA VIDA
	22:00 - AGENDA
DOMINGO, 25 JAN	22:10 - TELEJORNAL (R).
14:00 - INSENSATO CORAÇÃO	
<i>OS EPISÓDIOS DA SEMANA</i>	<i>Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.</i>
19:00 - MISSA DOMINICAL	
20:00 - TELEDESPORTO	
20:45 - VARIEDADES	

Uma gala sem honra

A Federação Portuguesa de Futebol levou a efeito uma gala comemorativa dos seus 100 anos de existência cujo evento foi transmitido para todo o mundo através da RTP Internacional.

Foi um regalo rever antigas glórias do passado e ouvir falar de nomes que a memória quase esquecia, tantos anos se passaram.

O prémio da seleção do século muito bem atribuído aos magriços de 66, o jogador do Século com Cristiano Ronaldo a bater Eusébio por escassos centímetros, o treinador do século para um Mourinho carrancudo como que a fazer um frete, o árbitro do século para um Pedro Proença a quem os benfiquistas jamais perdoam um título roubado em casa. Tudo isto e mais alguns prémios de escolha susceptível de alargada argumentação, como o prémio entregue à Liga de Clubes que fez tanto pelo futebol português como o Manuel Calhorda pela Maria Tigela – quando viu que não se atirava pela rocha abaixo empurrou-a para a morte – e o onze do século com quatro defesas centrais num desprezível esquecimento de laterais de raiz como por exemplo o magriço Hilário.

A gala dos 100 anos da FPF teve os seus pontos altos e muito merecidos mas deixou na acta um alargado leque de discussão e válida razão de queixume por parte de alguns que se sentiram marginalizados. Com razão!

Do Porto veio um veemente protesto ao esquecimento a que foram votados o seu presidente Jorge Nuno Pinto da Costa e aquele que foi um treinador revolucionário e reconhecidamente inteligente, José Maria Pedroto.

Não reconhecer Pinto da Costa como o dirigente do século é assim como um apagar das próprias estatísticas da bola nacional nas quais estarão bem patentes as inúmeras vitórias da nação portista, desde que o patriarca tomou conta dos seus destinos. Pinto da Costa e a equipa do FCP mereciam mais respeito por parte da Federação Portuguesa de Futebol, já que daqui a mais 100 anos dificilmente iremos ter um presidente e uma equipa que tantos títulos internacionais pescaram para o nosso país. Quer dele se goste ou não, Pinto da Costa é o mais bem sucedido dirigente do futebol português de todos os tempos, deixando a quilómetros de distância os colegas de carteira. Teve, quanto a mim, o seu encanto e desencanto esta gala federativa, ou reconhecer, com infinita tristeza, que no nosso país as coisas palpáveis e incrivelmente visíveis são irremediavelmente atiradas à água pelos que teimam em pensar que são inteligentes e os outros são uma “cambada” de burros.



Afonso Costa
OPINIÃO

Benfica encerra primeira volta com vitória e liderança isolada

O Benfica venceu no reduto do Marítimo por 4-0, encerrando, assim, a primeira volta do campeonato com seis pontos de vantagem sobre o FC Porto, segundo classificado, confirmando a reposição dos seis pontos de vantagem sobre o FC Porto, que no sábado venceu o Penafiel por 3-1, à partida para a segunda volta do campeonato. Salvio (2), Ola John e Lima foram os marcadores de serviço enquanto que no Penafiel-FC Porto, Herrera, Oliver Torres e Jackson Martinez (2) marcaram para os “dragões”, com Rabiola a marcar o tento de honra dos penafidenses.

O Sporting venceu o Rio Ave por 4-2 e recuperou a terceira posição do campeonato, que por um dia pertenceu ao Vitória de Guimarães, vencedor no sábado por 4-0 na receção à Académica. O Sp. Braga regressou às vitórias, após perder com o Sporting na jornada passada, e, com a vitória por 3-1 sobre o V. Setúbal, chegou aos 31 pontos no campeonato, agora a três do quarto classificado.

O Belenenses venceu, por 2-0, o Gil Vicente e ultrapassou o Rio Ave na sexta posição, enquanto o Moreirense venceu o Arouca por 1-0. O Estoril subiu uns lugares na tabela mercê do seu triunfo no Bessa frente ao Boavista por 2-1.

Custódio abandona Sp. Braga

O médio Custódio e o Sporting de Braga chegaram a acordo para a saída do jogador. Custódio, de 31 anos, cumpria a sua quinta temporada nos bracarense, depois de ter chegado do rival Vitória de Guimarães, em agosto de 2010. O internacional português fica na história do Sporting de Braga pelo gol marcado ao Benfica, que deu o acesso à final da Liga Europa de 2010/11, e deve prosseguir a carreira no estrangeiro.

Em declarações ao sítio ‘arsenalista’, o Custódio deixou elogios e agradecimentos à estrutura bracarense e revelou que passa agora a ser um adepto do Sporting de Braga.

“Foram cinco anos fantásticos em que fiz parte de um grande clube e de uma grande família. O Braga é um clube que cresceu bastante, é um ‘grande’, e sei que irá continuar a crescer. Não sinto que vou deixar de fazer parte do Sp. Braga porque este passou a ser o meu clube. Vou continuar sempre a acompanhá-lo”, disse.

SÓ NA FLÓRIDA...

Se a Flórida está nos seus planos para viver ou investir **CONTATE-NOS HOJE:**

Maria e Adelino Almeida

Maria: 856-364-8652

Adelino: 856-718-6065

Temos casas a preços nunca vistos!!! Prometemos honestidade e profissionalismo!



EXIT KING REALTY



1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293

email: mbalmeida@comcast.net

Alemão Hany Mukhtar reforça o Benfica

O futebolista internacional alemão sub-20 Hany Mukhtar assinou pelo Benfica.

“O mais recente reforço joga preferencialmente como médio centro, mas pode também jogar descaído para o lado direito. Depois de ter feito toda a sua carreira no Hertha, abraçou, agora, um novo desafio profissional”, pode ler-se numa nota publicada na página oficial do clube na internet, que informa que o contrato é até 2020.

O médio de 19 anos alinhava no Hertha Berlim desde a temporada de 2012/2013 e integrou a equipa germânica que recentemente se sagrou campeã europeia sub-19, vencendo, na final, Portugal.

“Senti-me muito feliz quando soube da proposta do Benfica. Para mim foi uma decisão imediata e vir jogar num clube tao grande como o Benfica é muito importante”, assumiu, em declarações à BTv.



VENDEDOR DE PUBLICIDADE

PRECISA-SE

Full ou part-time

Interessado(a)s devem ligar para:

508-997-3118

I LIGA - 17ª JORNADA

R E S U L T A D O S

V. Guimarães-Académica	4-0 (3-0 ao intervalo)
Penafiel-FC Porto	1-3 (0-2)
Belenenses-Gil Vicente	2-0 (2-0)
Boavista-Estoril	1-2 (1-1)
Paços Ferreira-Nacional	2-3 (0-1)
Moreirense-Arouca	1-0 (1-0)
V. Setúbal-Sp. Braga	1-3 (1-0)
Marítimo-Benfica	0-4 (0-1)
Sporting-Rio Ave	4-2 (1-1)

PRÓXIMA JORNADA (18.ª)

Sábado, 24 de janeiro

V. Guimarães-Gil Vicente (3:15 PM, SporTV)

Domingo, 25 de janeiro

Sporting-Académica (11:00 AM, SporTV)

V. Setúbal-Rio Ave (11:00 AM)

Belenenses-Penafiel (11:00 AM)

Moreirense-Nacional (11:00 AM)

Estoril-Arouca (Meio-dia)

Marítimo-FC Porto (1:00 PM, SporTV)

Boavista-Sp. Braga (3:15 PM, SporTV)

Segunda-feira, 26 de janeiro

Paços Ferreira-Benfica (3:00 PM, SporTV)

C L A S S I F I C A Ç Ã O

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	17	15	01	01	41-07	46
02 FC PORTO	17	12	04	01	43-09	40
03 SPORTING	17	10	06	01	34-14	36
04 V. GUIMARÃES	17	10	04	03	30-13	34
05 SP. BRAGA	17	09	04	04	29-12	31
06 BELENENSES	17	07	05	05	17-18	26
07 RIO AVE	17	06	06	05	23-20	24
08 MOREIRENSE	17	06	06	05	15-15	24
09 P. FERREIRA	17	06	05	06	23-24	23
10 ESTORIL	17	05	07	05	21-26	22
11 MARÍTIMO	17	06	02	09	21-24	20
12 NACIONAL	17	05	03	09	16-23	18
13 BOAVISTA	17	05	01	11	14-31	16
14 AROUCA	17	04	03	10	10-25	15
15 V. SETÚBAL	17	04	02	11	11-30	14
16 ACADÉMICA	17	01	09	07	11-25	12
17 PENAFIEL	17	03	02	12	13-35	11
18 GIL VICENTE	17	01	06	10	11-31	09

23.ª JORNADA

Sporting B-Sp. Braga B	0-0
Tondela-Freamunde	1-1 (0-1)
Leixões-Portimonense	1-0 (0-0)
Académico Viseu-Beira Mar	0-0
Feirense-Farense	1-1 (1-1)
União Madeira-Oriental	0-0
V. Guimarães B-Benfica B	4-1 (4-1)
Oliveirense-Desp. Chaves	2-1 (1-1)
Atlético-Olhansenense	3-2 (1-1)
Trofense-Desp. Aves	2-2 (0-2)
FC Porto B-Marítimo B	3-1 (1-1)
Sp. Covilhã-Santa Clara	(adiado: 28 janeiro)

24.ª jornada

Sábado, 24 de janeiro

Oliveirense-FC Porto B (6:15 AM, SporTV)

Domingo, 25 de janeiro

Trofense-Benfica B (6:15 AM, SporTV)

Marítimo B-Desp. Aves (6:00 AM)

U. Madeira-Beira Mar (10:00 AM)

Atlético-Freamunde (10:00 AM)

Feirense-V. Guimarães B (10:00 AM)

Ac. Viseu-Desp. Chaves (10:00 AM)

Sp. Braga B-Tondela (10:00 AM)

Leixões-Olhansenense (10:00 AM)

Sporting B-Farense (9:00 AM, Sporting TV)

Sp.Covilhã-Portimonense (10:00 AM)

Oriental-Santa Clara (10:00 AM)

C L A S S I F I C A Ç Ã O

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
1 FREAMUNDE	23	11	08	04	27-12	41
2 TONDELA	23	10	10	03	31-24	40
3 OLIVEIRENSE	23	11	07	05	30-24	40
4 BENFICA B	23	10	08	05	44-32	38
5 PORTIMON.	23	10	08	05	31-24	38
6 CHAVES	23	09	10	04	30-24	37
7 FEIRENSE	23	10	06	07	33-29	36
8 FC PORTO B	23	10	05	08	39-27	35
9 U. MADEIRA	23	09	07	07	28-22	34
10 SP. COVILHÃ	22	09	05	08	30-23	32
11 GUIMARÃES B	23	09	04	10	42-37	31
12 FARENSE	23	07	09	07	21-21	30
13 SPORTING B	23	08	06	09	25-26	30
14 AC. VISEU	23	07	08	08	28-29	29
15 SP. BRAGA B	23	07	08	08	30-32	29
16 ORIENTAL	23	07	08	08	24-26	29
17 BEIRA-MAR	23	07	07	09	25-29	28
18 LEIXÕES	23	08	04	11	24-33	28
19 OLHANENSE	23	07	06	10	28-36	27
20 ATLÉTICO	23	06	08	09	36-34	26
21 DESP. AVES	23	05	09	09	23-34	24
22 SANTA CLARA	22	04	09	09	19-27	21
23 MARÍTIMO B	23	06	03	14	22-44	21
24 TROFENSE	23	04	05	14	19-40	17

Concurso Totochuto John Couto isola-se no comando

Concluído o número 33 do concurso Totochuto, que incluía jogos referentes à I e II Ligas portuguesas de futebol, John Couto, que a semana passada havia sido alcançado na liderança por Alfredo Moniz, assume agora isoladamente o comando da tabela, com mais um ponto que Moniz, no que se prevê luta renhida, com Luís Lourenço, terceiro classificado (menos dois pontos que o líder) e Pedro Almeida, quarto (menos quatro) à espreita, na esperança de assumirem a qualquer momento a liderança do concurso.

O vencedor semanal foi Alex Quirino, que obteve 11 pontos e tem direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, em 1339 Cove Road, New Bedford.

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 34

I LIGA (19.ª jornada) — II LIGA (24.ª jornada)

1. Rio Ave - Estoril

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

2. Académica - Marítimo

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

3. Sp. Braga - Moreirense

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

4. Nacional - Belenenses

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

5. Penafiel - V. Guimarães

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

6. Benfica - Boavista

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

7. FC Porto - Paços Ferreira

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

8. Arouca - Sporting

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

9. Gil Vicente - V. Setúbal

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

10. Freamunde - Académico Viseu

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

11. Olhanense - Feirense

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

12. Beira Mar - Oriental

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

Nome

Endereço

Localidade

Estado Zip Code Tel.....

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado

Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
30JAN 11AM

John Couto	234	Gilda Ferreira	198
Alfredo Moniz	233	Alexandra Ferreira	197
Luís Lourenço	232	Emanuel Simões	192
Pedro Almeida	230	José C. Ferreira	190
Carlos M. Melo	225	Domingos G. Costa	186
Fernando L. Sousa	221	José Vasco	186
Joseph Braga	219	Rui Maciel	182
Mena Braga	218	Maria Moniz	179
Felisberto Pereira	216	António B. Cabral	178
Guilherme Moço	215	António de Jesus	177
Daniel Peixoto	215	Fernando Romano	176
Dália Moço	214	Humberto Soares	176
José Leandro	213	Carlos Serôdeo	174
Hilário Fragata	212	Mariana Romano	172
Norberto Braga	209	Antonino Caldeira	171
Natacha Ferreira	207	António F. Justa	168
Odilardo Ferreira	207	Dennis Lima	164
João Batista	204	Maria L. Quirino	164
Manuel Cruz	204	Walter Araújo	158
John Terra	204	Tiago Pacheco	152
Alex Quirino	203	Ana Costa	142
Amaro Alves	202	Higino Bonito	134
José A. Lourenço	201	Élio Raposo	110
José M. Rocha	201	Ildeberto Gaipo	105
Ana Ferreira	200	Belmiro Pereira	71
António Oliveira	200	Paul Ferreira	46

CAMPEONATO NACIONAL DE SENIORES (18.ª jornada)

SÉRIE A		SÉRIE E	
Mirandela-Fafe	2-2	Naval-Bf.C.Branco	0-2
Bragança-Limianos	2-0	O. Hospital-Mortágua	1-1
Cerveira-Vianense	1-3	Sourense-Pombal	3-1
Santa Maria-P. Salgadas	0-0	Pampilhosa-Nogueirense	1-0
Vilaverdense-Vieira	1-0	Tourizense-V. Sernache	1-2

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1 FAFE	37	1 BF. C. BRANCO	42
2 MIRANDELA	35	2 NOGUEIRENSE	30
3 VILAVERDENSE	29	3 V. SERNACHE	28
4 PEDRAS SALGADAS	25	4 SOURENSE	27
5 BRAGANÇA	25	5 PAMPILHOSA	27
6 CERVEIRA	23	6 O. HOSPITAL	24
7 VIANENSE	21	7 NAVAL	23
8 SANTA MARIA	19	8 POMBAL	19
9 LIMIANOS	14	9 TOURIZENSE	18
10 VIEIRA	10	10 MORTÁGUA	12
Fafe e Mirandela apurados para a segunda fase, apuramento de campeão		Bf.C. Branco e Nogueirense apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão	

SÉRIE B		SÉRIE F	
Varzim-Santa Eulália	3-1	Torreense-Sertanense	2-2
Oliveirense-Famalicao	1-2	Fátima-Alcanenense	2-1
Felgueiras-Tirsense	1-0	Ouriense-Elétrico	1-2
Vizela-Ribeirão	1-0	Caldas-Mafra	2-0
Vila Real-Amarante	1-2	U. Leiria-Riachense	7-1

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1 FAMILIÇÃO	39	1 CALDAS	36
2 VARZIM	39	2 MAFRA	36
3 VIZELA	39	3 U. LEIRIA	33
4 FELGUEIRAS	33	4 SERTANENSE	31
5 OLIVEIRENSE	24	5 ELÉCTRICO	29
6 TIRSENSE	20	6 TORREENSE	28
7 AMARANTE	18	7 ALCANENENSE	23
8 SANTA EULÁLIA	13	8 FÁTIMA	17
9 RIBEIRÃO	10	7 RIACHENSE	07
10 VILA REAL	10	8 OURIENSE	05
Famalicao e Varzim apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão		Caldas e Mafra apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão	

SÉRIE C		SÉRIE G	
Sobrado-Salgueiros 08	1-2	U. Montemor-Loures	0-0
Sousense-Espinho	4-1	Pinhalnovo-Sacavenense	1-1
L. Lourosa-P. Rubras	4-0	Casa Pia-F. Barreiro	1-1
Gondomar-Cinfães	1-0	C. Piedade-1º Dez.	0-1
Moimenta-Coimbrões	1-1	Sintrense-Malveira	2-2

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1 SALGUEIROS 08	36	1 1º DEZEMBRO	35
2 SOUSENSE	34	2 CASA PIA	31
3 CINFÃES	31	3 COVA PIEDADE	28
4 COIMBRÕES	30	4 U. MONTEMOR	26
5 GONDOMAR	27	5 LOURES	24
6 SOBRADO	23	6 SACAVENENSE	24
7 L. LOUROSA	20	7 MALVEIRA	23
8 MOIMENTA DA BEIRA	16	8 PINHALNOVENSE	21
9 PEDRAS RUBRAS	15	9 SINTRENSE	21
10 SP. ESPINHO	14	10 FABRIL BARREIRO	14
Salgueiros 08 e Sousense apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão		1.º Dezembro e Casa Pia apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão	

SÉRIE D		SÉRIE H	
Estarreja-Anadia	4-1	Praiaense-Louletano	0-1
Sanjoanense-S. João Ver	0-0	Ferreiras-Aljustrelense	2-1
Marítimo C-Cesarense	1-1	A. Monsaraz-Operário	0-2
Gouveia-Vildemoinhos	1-1	Angrense-Lusitano VRSA	3-0
Camacha-Gafanha	0-0	Moura-Quarteirense	1-0

CLASSIFICAÇÃO		CLASSIFICAÇÃO	
1 VILDEMOINHOS	34	1 OPERÁRIO	46
2 CESARENSE	34	2 LOULETANO	38
3 ESTARREJA	30	3 ANGRENSE	36
4 MARÍTIMO C	24	4 LUSITANO VRSA	27
5 SANJOANENSE	24	5 PRAIENSE	25
6 ANADIA	21	6 MOURA	22
7 CAMACHA	20	7 FERREIRAS	19
8 GOUEVIA	20	8 ALJUSTRELENSE	17
9 GAFANHA	18	9 QUARTEIRENSE	13
10 S. JOÃO VER	16	10 A. MONSARAZ	12
Vildemoinhos e Cesarense apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão		Operário e Louletano apurados para a 2.ª fase, apuramento de campeão	

Ronaldo eleito jogador do século

Cristiano Ronaldo foi eleito o melhor jogador do século pela Federação Portuguesa de Futebol, distinção anunciada quarta-feira na Gala Quinas de Ouro, no Estoril, com pouco mais de um ponto percentual em relação a Eusébio.

A lista dos prémios é a seguinte:

Futebol: Jogador do século: Cristiano Ronaldo.

Treinador do século: José Mourinho.

Onze do século: Vítor Baía, Fernando Couto, Germano, Humberto Coelho, Ricardo Carvalho, Coluna, Figo, Rui Costa, Cristiano Ronaldo, Eusébio e Futre.

Onze contemporâneo: Vítor Baía, Fernando Couto, João Pinto, Ricardo Caralho, Humberto, Chalana, Figo, Rui Costa, Cristiano Ronaldo, Futre e Pauleta.

Onze histórico: Costa Pereira, Germano, Hilário, Vicente, Virgílio, Coluna, Simões, Travassos, Eusébio, Matateu e Peyroteo.

Seleção do século: Seleção AA – Mundial 1966.

Jogadora do século: Carla Couto.

Árbitro do século: Pedro Proença.

Quinas de platina: Eusébio.

Quinas de honra: Camacho Vieira (ex-médico da seleção), Gilberto Madail (ex-presidente da PFF), Carlos Queiroz (ex-seleccionador de Portugal), Luís Figo (ex-jogador) e Liga Portuguesa de Futebol Profissional (clubes). Prémio do presidente: Associação de Futebol de Lisboa, Associação de Futebol de Portalegre e Associação de Futebol do Porto.

Futsal: Jogador do século: Ricardinho. Jogadora do século: Rita Martins. Futebol praia: Jogador Século: Madjer.

Palpites da Semana

Elísio Castro (adepto do Benfica e não do FC Porto como erradamente afirmámos a semana passada), mantém-se firme no comando, com mais seis pontos que o 2.º classificado, José Maria Rego. O prémio semanal, uma galinha, oferta da Mr. Chicken, de Fall River, foi para Victor Mendes, que conseguiu 8 pontos.

PALPITES - 12ª Edição		Classificação	P. Ferreira x Benfica	Marítimo x FC Porto	Moreirense X Nacional	Oriental x Santa Clara
I LIGA						
	Elísio Castro Moses Brown	79	0-2	1-2	1-1	1-0
	José Maria Rego Empresário	73	0-2	1-2	1-2	2-0
	João Barbosa Empregado Comercial	71	0-2	1-1	1-0	1-1
	Fernando Benevides Industrial	68	0-2	0-3	1-0	2-1
	Ermelinda Zito Professora	67	1-3	1-3	1-1	1-0
	Terry da Ponte Empregada comercial	65	1-2	0-2	1-1	1-0
	Dina Pires Ag. Seguros	64	1-3	1-3	1-2	1-0
	Carlos Morais Emp. bar	63	0-3	0-2	1-1	2-1
	Rui Henriques Mecânico	62	0-2	0-2	2-1	2-0
	Victor Mendes Detective	62	0-2	0-2	1-1	2-1
	Herman Melo Comerciante	61	0-2	1-2	2-1	2-0
	João Soares Emp. fabril	55	0-2	0-2	2-1	1-0
	Ricardo Farias Locutor	49	1-3	0-2	2-2	1-0

"Palpites da Semana" tem o patrocínio de

SAGRES VACATIONS

Your Passport to the World!

761 Bedford Street - Fall River
• Tel. 508-679-0053

e

MR. CHICKEN
656 Bedford Street - Fall River
• Tel. 508-675-4566

AZORES Express

A Companhia Com Raízes nos Açores

Consulte o seu agente de viagens

INNER BAY

Ambiente requintado
Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489
1339 Cove Road, New Bedford

MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos



2 famílias

EAST PROVIDENCE

\$199.900



Ranch

EAST PROVIDENCE

\$189.900



Cottage

RIVERSIDE

\$169.900



Cape

EAST PROVIDENCE

\$199.900



Ranch

MOUNT PLEASANT

\$184.900



Restaurante/casa de 1 familia

EAST PROVIDENCE

\$299.900



Ranch

RUMFORD

\$269.900



Ranch

RUMFORD

\$259.900



Bungalow

EAST PROVIDENCE

\$159.900



Ranch

RUMFORD

\$209.900



Colonial

EAST PROVIDENCE

\$179.000



Raised Ranch

WARREN

\$249.900



Colonial

EAST PROVIDENCE

\$279.900



Ranch

EAST PROVIDENCE

\$159.900



Bungalow

EAST PROVIDENCE

\$199.900



Raised Ranch

BRISTOL

\$309.900



Condomínio

WARREN

\$82.900



Colonial

RIVERSIDE

\$249.900



Cape

EAST PROVIDENCE

\$224.900



Cape

RIVERSIDE

\$169.900

Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!
Contacte hoje mesmo a

Contacte-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975